

OWNER'S MANUAL

Item	Size	Parts
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	One pool, one sun shade, repair patch

Please read carefully and keep for future reference.

WARNING

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.

1

- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment.

No diving.

- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant;

PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

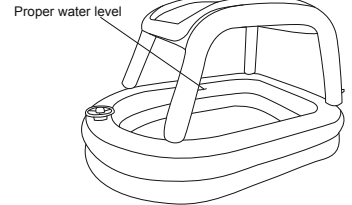
Installation of **POOL** usually takes only 10 minutes with 1 people.

1. Find solid, level ground and clear it of debris.
2. **ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.
3. Open the safety valves and inflate the parts one by one. Be sure to close the valves after inflation. Air pump is not included.
4. Assemble pool with the sun shade.
5. Slowly fill the pool to a proper water level, reach but do not exceed the fill line on the pool's interior. **DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse.



ATTENTION: Do not leave pool unattended while filling with water.
Never leave your child unattended - drowning hazard.

2



NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

Empty the pool

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
2. Deflate all the air chambers, at the same time push down the wall of the pool to release the water. Make sure release all the water in 20 minutes.

NOTE: Drain by adult only!

Pool Maintenance

Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Change the water of pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated, unclear water is harmful to the user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.
- Proper maintenance can maximize the life of your pool.
- See packaging for water capacity.

Cleaning and Storage

1. After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
Note: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Air dry the pool, once pool is completely dry, fold pool carefully and put back to its original packing. If pool is not completely dry, mould may result and will damage the pool.
3. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
4. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.
5. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

Repair

- If a chamber is damaged, use the provided repair patch.
1. Clean area to be repaired.
 2. Carefully peel patch.
 3. Press patch over area to be repaired.
 4. Wait 30 minutes before inflation.

3

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Article	Taille	Pièces
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Une piscine, un pare-soleil, rustine

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ATTENTION

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attirants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emploi de la piscinette

- Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de

4

médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

- Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présentes dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation de l'eau peut entraîner un contact direct avec les produits chimiques ou dans les zones de forte concentration de produits chimiques, ce qui pourrait se traduire par des blessures pour les utilisateurs.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de changement de l'eau, suivez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques (en particulier, n'en utilisez jamais plus que la quantité recommandée), assurez-vous que les produits chimiques sont mélangés correctement pour éviter les éventuelles blessures et rangez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

Ne pas plonger

- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible;

A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

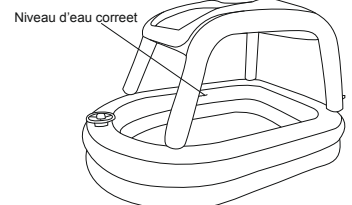
L'installation de la **PISCINE** ne prend habituellement que 10 minutes avec 1 personne.

1. Trouvez un sol résistant et plan, puis libérez-le de tout débris.
2. Sortez soigneusement la piscine et les accessoires du carton puis étalez la piscine à l'endroit choisi.
3. Ouvrez les valves de sécurité et gonflez les parties une par une. Vérifiez que vous avez bien fermé les valves après avoir gonflé la piscine. La pompe à air n'est pas fournie avec.
4. Montez la piscine avec le pare-soleil.
5. Remplissez lentement jusqu'au niveau d'eau correct, atteignez la ligne de remplissage à l'intérieur de la piscine mais ne la dépassez pas. **NE LA REMPLISSEZ PAS TROP** car cela



5

pourrait provoquer l'effondrement de la piscine.
ATTENTION: ne laissez pas la piscine sans surveillance pendant que vous la remplissez d'eau. Ne laissez jamais vos enfants sans surveillance - risque de noyade.



REMARQUE: Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

Videz la piscine

1. Consultez les réglementations locales pour connaître les consignes spécifiques pour éliminer l'eau de piscine.
2. Dégonflez tous les boudins et en même temps poussez la paroi de la piscine vers le bas pour évacuer l'eau. Vérifiez que toute l'eau de la piscine soit évacuée en 20 minutes.

REMARQUE: La vidange ne doit être effectuée que par un adulte!

Entretien de la piscine

- Attention:** Si vous ne respectez pas ces consignes d'entretien, vous mettez en danger votre santé, et en particulier celle de vos enfants.
- Changez l'eau des piscines fréquemment (surtout quand il fait chaud) ou quand vous remarquez qu'elle est contaminée, car l'eau sale est nocive pour la santé des utilisateurs.
 - Veuillez contacter le distributeur le plus proche pour obtenir les produits chimiques servant à traiter l'eau de votre piscine. Suivez attentivement les instructions du fabricant de produits chimiques.
 - Un bon entretien peut optimiser la durée de vie de votre piscine.
 - Consultez l'emballage pour connaître la capacité d'eau.

Nettoyage et rangement

1. Après l'avoir utilisé, servez-vous d'un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
2. **Remarque:** n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.
3. Séchez la piscine, une fois que la piscine est complètement sèche, pliez-la soigneusement et rangez-la dans son emballage d'origine. Si la piscine n'est pas entièrement sèche, de la moisissure peut se former et endommager la piscine.
4. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.
5. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

Réparation

- Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.
1. Nettoyez la zone à réparer.
 2. Décollez soigneusement la rustine.
 3. Appliquez la rustine sur la zone à réparer.
 4. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

6

AUFBAUANLEITUNG

Artikel	Größe	Teile
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	1 Pool, Sonnendach, Reparaturflicken

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.

ACHTUNG

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufzuheben.

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

- Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.
- **Sichere Benutzung des Schwimmbeckens**
 - Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
 - Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.
 - Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
 - Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
 - Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten,

7

die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Wasser regelmäßig entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden, austauschen. Die Verwendung von Chemikalien in Minipools ohne Wasserzirkulation kann dazu führen, dass Benutzer in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration in direkten Kontakt mit der Chemikalie geraten und dadurch verletzt werden.
- Werden gelegentlich Chemikalien verwendet, um die Häufigkeit des Wasserwechsels zu reduzieren, befolgen Sie strengstens die Anweisungen des Herstellers der Chemikalien und verwenden Sie niemals mehr als empfohlen. Stellen Sie ein ordnungsgemäßes Mischungsverhältnis der Chemikalien sicher, um Personenschäden zu verhindern, und bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitsschilder verwenden.



Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen Nicht springen

- Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.
- Auswahl eines geeigneten Standort, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist.

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

AUFBAUANLEITUNG

Für den Aufbau des POOLS benötigt eine Person in der Regel nur zehn Minuten.

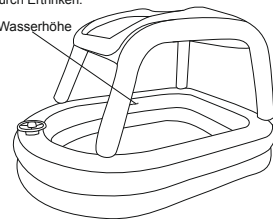
1. Finden Sie einen stabilen, ebenen Aufstellort und befreien Sie ihn von störenden Partikeln.
ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Stromkabeln oder Bäumen auf.
2. Entnehmen Sie Pool und Zubehör vorsichtig der Verpackung und breiten Sie den Pool am ausgewählten Aufstellort aus.
3. Öffnen Sie die Sicherheitsventile und blasen Sie die Kammern nacheinander auf. Stellen Sie sicher, dass Sie die Ventile nach dem Aufblasen schließen. Eine Luftpumpe ist im Lieferumfang nicht enthalten.
4. Montieren Sie den Sonnenschirm am Pool.
5. Befüllen Sie den Pool bis zur angegebenen Höhe mit Wasser. Überschreiten Sie dabei nicht die Füllstandsanzeige an der Innenwand des Pools. **Bei ZU HOHEM FÜLLSTAND** besteht die Gefahr, dass der Pool instabil wird.
ACHTUNG: Lassen Sie den Pool beim Befüllen mit Wasser nicht



8

unbeaufsichtigt. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt. Er besteht Lebensgefahr durch Ertrinken.

Angegebene Wasserhöhe



BITTE BEACHTEN: Die Abbildungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Sie können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Nicht maßstabsgetreu.

Entleeren des Pools

1. Informieren Sie sich über Ihre lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Poolwasser.
2. Lassen Sie die Luft aus allen Kammern ab und drücken Sie dabei die Poolwand nach unten, um das Poolwasser ablaufen zu lassen. Das gesamte Wasser sollte innerhalb von 20 Minuten entleert sein.
BITTE BEACHTEN: Die Entleerung ist nur von Erwachsenen durchzuführen!

Poolwartung

Warnung: Bei Nichtbeachtung der unten stehenden Wartungsanweisungen besteht Gefahr für Ihre Gesundheit, vor allem für die Ihrer Kinder.

- Wechseln Sie das Poolwasser in regelmäßigen Abständen (besonders bei warmem Wetter) oder wenn erkennbar verunreinigt; verschmutztes Wasser ist schädlich für die Gesundheit der Benutzer.
- Wenden Sie sich für Chemikalien zur Behandlung Ihres Poolwassers an Ihren Fachhändler vor Ort. Befolgend Sie unbedingt die Anweisungen des Chemikalienherstellers.
- Fachgerechte Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools verlängern.
- Das Fassungsvermögen Ihres Pools entnehmen Sie der Verpackung.

Reinigung und Lagerung

1. Säubern Sie nach der Verwendung alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Bitte beachten:** Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder anderen Chemikalien, die das Produkt beschädigen können.
2. Lassen Sie den Pool an der Luft trocknen. Sobald er vollständig getrocknet ist, legen Sie ihn sorgfältig zusammen und verstauben ihn in der Originalverpackung. Ist der Pool nicht vollständig getrocknet, kann es zu Schimmelbildung kommen, welche den Pool beschädigt.
3. Lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Überprüfen Sie das Produkt zu Beginn jeder Saison und in regelmäßigen Abständen während der Verwendung auf Schäden.
5. Wir empfehlen sehr, den Pool außerhalb der Saison (in den Wintermonaten) abzubauen.

Reparatur

Bei Beschädigung einer Kammer verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen die Folie vorsichtig vom Flecken ab.
3. Drücken Sie den Flecken auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

9

MANUALE D'USO

Articolo	Dimensioni	Componenti
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Una piscina, un parasole, toppa di riparazione

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscinetta.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

Attrezzatura di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscinetta.
- **Uso sicuro della piscinetta**
 - Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare.
 - Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
 - Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
 - Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
 - Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.

10

• Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.

- Sostituire regolarmente l'acqua come indicato nelle linee guida del produttore e a seconda delle condizioni igieniche, la relativa pulizia, limpidezza e odore, o se siano presenti detriti o macchie nella mini-piscina. L'uso di agenti chimici nelle mini-piscine senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con gli agenti chimici o con zone ad alta concentrazione di questi, causando lesioni alle persone.
- Se gli agenti chimici vengono usati occasionalmente per ridurre la frequenza con cui si sostituisce l'acqua, attenersi accuratamente alle istruzioni del produttore di tali sostanze (specialmente evitare il sovradosaggio), assicurarsi di usare il corretto insieme di agenti chimici per evitare possibili lesioni alle persone e conservare gli agenti chimici lontano dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

- Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.
- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

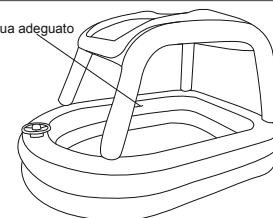
L'installazione di una PISCINA richiede in genere solo 10 minuti per 1 persona.

1. Trova un terreno solido e piano e liberalo dai detriti.
ATTENZIONE: Non installare la piscina sotto cavi o sotto gli alberi.
2. Estrarre con cura la piscina e gli accessori dalla confezione e distribuire la piscina sul terreno selezionato.
3. Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare le parti una ad una. Assicurarsi di chiudere le valvole dopo il gonfiaggio. La pompa dell'aria non è inclusa.
4. Montare la piscina con il parasole.
5. Riempire lentamente la piscina fino a un livello d'acqua adeguato, raggiungere ma non superare la linea di riempimento all'interno della piscina. **NON SOVRACCARICARE** poiché ciò potrebbe causare il collasso della piscina.
ATTENZIONE: Non lasciare la piscina incustodita durante il riempimento con acqua.
Non lasciare mai il bambino senza supervisione - pericolo di annegamento.



11

Livello dell'acqua adeguato



NOTA: Tutti i disegni sono solo a scopo illustrativo. Potrebbe non riflettere il prodotto reale. Non in scala.

Svuota la piscina

1. Controllare le normative locali per le indicazioni specifiche relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
2. Sgonfiare tutte le camere d'aria, contemporaneamente spingere verso il basso la parete della piscina per liberare l'acqua. Assicurarsi di rilasciare tutta l'acqua in 20 minuti.
NOTA: Far svuotare solo dagli adulti!

Manutenzione piscina

Avviso: Se non si rispettano le linee guida di manutenzione coperte qui, la tua salute potrebbe essere a rischio, in particolare quella dei tuoi figli.

- Cambiare frequentemente l'acqua delle piscine (in particolare quando fa caldo) o quando notevolmente contaminata, l'acqua sporca è dannosa per la salute dell'utente.
- Si prega di contattare il rivenditore locale per ottenere prodotti chimici per il trattamento dell'acqua nella piscina. Assicurarsi di seguire le istruzioni del produttore del prodotto chimico.
- Una corretta manutenzione può massimizzare la durata della piscina.
- Vedere la confezione per la capacità dell'acqua.

Pulizia e conservazione

1. Dopo l'uso, utilizzare un panno umido per pulire delicatamente tutte le superfici.
Note: Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiare il prodotto.
2. Asciugare all'aria la piscina, una volta che è completamente asciutta, piegare accuratamente la piscina e rimetterla nella sua confezione originale. Se la piscina non è completamente asciutta, potrebbero verificarsi muffe che danneggerebbero la piscina.
3. Conservare in luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
4. Verificare che il prodotto non sia danneggiato all'inizio di ogni stagione e ad intervalli regolari durante l'uso.
5. Consigliamo vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

Riparazione

Se una camera è danneggiata, utilizzare la patch di riparazione fornita.

1. Pulisci l'area da riparare.
2. Staccare con cura la toppa dalla confezione.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Aspetta 30 minuti prima del gonfiaggio.

12

HANDLEIDING

Artikel	Grootte	Onderdelen
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Eén zwembad, één zonnescherm, reparatiepatch

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

WAARSCHUWING

Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.

- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen.
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, ingegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval.
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.

13

• Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.

- Vervang het water regelmatig, volgens de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, hoe schoon en helder het water is en hoe de geur is, en of er vuil of vlekken aanwezig zijn in het mini-zwembad. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën of in gebieden met een hoge chemische concentratie tot verwording van de gebruikers.
- Als er af en toe chemicaliën worden gebruikt om het water minder vaak te hoeven vervangen, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant op (gebruik met name nooit meer dan aanbevolen), zorg ervoor dat de chemicaliën goed zijn gemengd om mogelijke verwondingen te voorkomen en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsels of schade aan eigendommen.
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving.

Niet duiken.

- Lees zorgvuldig en volg de veiligheids waarschuwingen en veiligheidsstekens op de zwembadwand.
- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

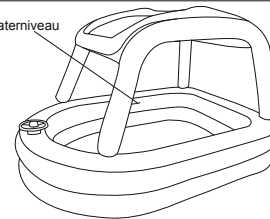
De installatie van het **ZWEMBAD** vergt gewoonlijk slechts 10 minuten met 1 persoon.

1. Zoek een stevig, waterpas terrein en verwijder al het vuil daarvan. **AANDACHT:** Het zwembad niet installeren onder kabels of onder bomen.
2. Haal het zwembad en de accessoires zorgvuldig uit de doos en spreid het zwembad open op de geselecteerde plaats.
3. Open de veiligheidsventielen en blaas de delen één voor één op. Vergeet de ventielen na het opblazen niet te sluiten. Lucht pomp niet inbegrepen.
4. Monteer het zonnescherm op het zwembad.
5. Vul het zwembad langzaam met voldoende water, tot aan de vullijn op de binnenkant van het zwembad, maar niet hoger. **NIET TE VEEL VULLEN** omdat het zwembad daardoor kan inzakken. **OPGELET:** Laat het zwembad niet onbeheerd tijdens het vullen met water. Laat uw kind nooit zonder toezicht achter – verdrinkinggevaar.



14

Het juiste waterniveau



OPMERKING: Alle tekeningen zijn uitsluitend voor illustratiedoeleinden. Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

Het zwembad legen

1. Controleer de lokale regelgeving voor specifieke richtlijnen betreffende het afvoeren van water uit een zwembad.
2. Laat alle luchtarmers leeglopen en druk tegelijkertijd de wand van het zwembad naar beneden om het water weg te laten lopen. Zorg ervoor dat al het water binnen 20 minuten wegloopt.

OPMERKING: Alleen een volwassene mag het water laten weglopen!

Zwembadonderhoud

Waarschuwing: Als u zich niet houdt aan de onderhoudsrichtlijnen die hierin worden besproken, kan uw gezondheid, en met name die van uw kinderen, gevaar lopen.

- Vervang het zwembadwater regelmatig (vooral bij warm weer) of als het duidelijk verontreinigd is, vuil water is schadelijk voor de gebruikers.
- Neem contact op met uw lokale detailhandelaar om chemicaliën te verkrijgen voor de behandeling van het water in uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van de chemicaliën op.
- Correct onderhoud kan de levensduur van uw zwembad verlengen.
- Zie de verpakking voor de winterhoud.

Reinigen en opbergen

1. Reinig na gebruik alle oppervlakken voorzichtig met een vochtige doek.

Opmerking: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën die het product kunnen beschadigen.

2. Het zwembad aan de lucht laten drogen. Wanneer het zwembad helemaal droog is, vouw u het zorgvuldig op en doet u het in de originele verpakking. Als het zwembad niet volledig droog is, kan er schimmel ontstaan die het zwembad kan beschadigen.
3. Berg het product op een koele, droge plaats op en buiten het bereik van kinderen.
4. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatig tussentussen wanneer het in gebruik is.
5. Het zeven ten eerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

Reparatie

Als een kamer beschadigd is, gebruik dan de bijgeleverde reparatiepatch.

1. Reinig het te repareren gebied.
2. Verwijder de beschermende zorgvuldig van de patch.
3. Druk de patch op het te repareren gebied.
4. Wacht 30 minuten voordat u het product oppompt.

15

MANUAL DE USO

Artículo	Dimensiones	Contenido
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Una piscina, una sombrilla, un parche de reparación

Lea atentamente y conserve para consultas futuras.

ADVERTENCIA

Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).

- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.

- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.

- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.

- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.

- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.

- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.

- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.

- No se zambulle en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.

- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.

- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retírelas

16

completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.

- Cambie el agua regularmente, según las indicaciones del fabricante y las condiciones higiénicas: limpieza, claridad y olor, o en presencia de residuos o manchas en la piscina. El uso de productos químicos en las piscinas sin circulación del agua puede provocar el contacto directo con los productos químicos o, en las zonas de elevada concentración del producto, puede provocar lesiones a los usuarios.
- Si ocasionalmente utiliza productos químicos para reducir la frecuencia del cambio del agua, siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante de los productos (en especial, nunca use más de lo recomendado), asegúrese de utilizar la combinación adecuada para evitar posibles lesiones y guarde los productos químicos en un lugar fuera del alcance de los niños.
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



Supervise a los niños en el entorno acuático.

Prohibido tirarse de cabeza.

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.

- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

La instalación de la **PISCINA** generalmente tarda solo 10 minutos con 1 persona.

1. Busque tierra sólida y nivelada y límpiela de escombros.

ATENCIÓN: No instale la piscina debajo de cables o árboles.

2. Saque la piscina y los accesorios de la caja con cuidado y extienda la piscina al sitio seleccionado.

3. Abra las válvulas de seguridad e infle las piezas una por una.

Asegúrese de cerrar las válvulas después del inflado. La bomba de aire no está incluida.

4. Ensamble la piscina con el parasol.

5. Llene lentamente la piscina hasta un nivel de agua adecuado, alcance pero no exceda la línea de llenado en el interior de la piscina. **NO LLENE EN EXCESO** ya que esto podría causar el colapso de la piscina.

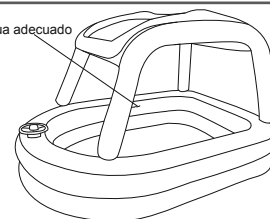
ATENCIÓN: No deje la piscina desatendida mientras la llena con agua.

Nunca deje su niño desatendido ya que puede conllevar peligro de ahogamiento.



17

Nivel de agua adecuado



NOTA: Todos los dibujos son solo para fines ilustrativos. Puede no reflejar el producto real. No a escala.

Vaciado de la piscina

1. Consulte las regulaciones locales para obtener instrucciones específicas sobre la eliminación del agua de la piscina.

2. Desinfe todas las cámaras de aire, al mismo tiempo empuje hacia abajo la pared de la piscina para liberar el agua. Asegúrese de liberar toda el agua en 20 minutos.

NOTA: ¡Drene solo para adultos!

Mantenimiento de piscinas

Advertencia: Si no cumple con las pautas de mantenimiento detalladas aquí, su salud puede verse en peligro, especialmente la de sus hijos.

- Cambie el agua de las piscinas con frecuencia (especialmente en climas cálidos) o cuando esté notablemente contaminado, el agua sucia es perjudicial para la salud del usuario.

- Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener productos químicos para tratar el agua de su piscina. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del químico.

El mantenimiento adecuado puede maximizar la vida útil de su piscina.

- Ver embalaje para la capacidad de agua.

Limpieza y almacenamiento

1. Después del uso, use un paño húmedo para limpiar suavemente todas las superficies.

Nota: Nunca use solventes u otros productos químicos que puedan dañar el producto.

2. Seque la piscina al aire libre, una vez que la piscina esté completamente seca, doble la piscina con cuidado y vuelva a colocarla en su embalaje original. Si la piscina no está completamente seca, se puede formar moho y dañar la piscina.

3. Almacene en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.

4. Compruebe el producto en busca de daños al comienzo de cada temporada y a intervalos regulares cuando esté en uso.

5. Recomendamos encarecidamente que la piscina se desmonte durante la temporada baja (meses de invierno).

Reparación

Si una cámara está dañada, use el parche de reparación provisto.

1. Limpie el área a reparar.

2. Cuidadosamente corte el parche.

3. Presione el parche sobre el área a reparar.

4. Espere 30 minutos antes del inflado.

18

BRUGERMANUAL

Vare	Størrelse	Dele
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Et bassin, et solsejl, reparationslap

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.

ADVARSEL

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år i den højeste risikogruppe for druknedykker).
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkere, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.
- Sikker brug af bassinet
 - Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
 - Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og opfrisk denne viden med jævne mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
 - Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde.
 - Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.

19

- Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når der anvendes bassindækkere, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.
- Udskift vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt eller om der er snavs eller pletter i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-pools uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges (brug især aldrig mere end anbefalet). Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkere, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltningen som anvist i det følgende.



Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.
- Valg af en egnet placering kan eliminere druknefare for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGELIGT FOR SENERE REFERENCE.

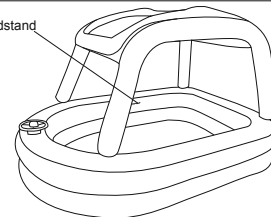
INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

- Installation af **BASSIN** tager normalt kun 10 minutter med 1 person.
1. Find et fast, jævnt og vandret underlag og ryd det for sten og grus.
OBS: Sæt ikke bassinet op under ledninger eller træer.
 2. Tag bassinet og udstyret omhyggeligt ud af kassen og bred bassinet ud på det udvalgte sted.
 3. Åbn sikkerhedsventilene og pump delene op en ad gangen. Sørg for at lukke ventilen efter oppumpning. Luftpumpe medfølger ikke.
 4. Saml bassinet med solskærmen.
 5. Fyld bassinet langsomt til den korrekte vandhøjde men overskriv ikke påfyldningslinjen på bassinets indvendige side. **VERSFYLD IKKE**, da dette kan forårsage, at bassinet kollapse.
- OBS:** Lad ikke bassinet være uden opsyn, mens vand påfyldes. Lad aldrig dine børn være uden opsyn - druknefare.



20

Korrekt vandstand



BEMÆRK: Alle tegninger er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke måltro.

Tømning af bassinet

1. Se efter specifikke retningslinjer for afledning af vand fra svømmebassiner i de lokale regler.
2. Luk luften ud af alle luftkammerne, samtidigt med at bassinets væg trykkes ned for at lukke vandet ud. Sørg for at lukke alt vand ud på 20 minutter.

BEMÆRK: Kun voksne må tømme bassinet!

Vedligeholdelse af bassin

- Advarsel:** Hvis du ikke overholder vedligeholdelsesinstruktionerne herunder, kan det være sundhedsfarligt, især for børn.
- Skift ofte vandet i bassinet (især i varmt vejr) eller når det er tydeligt forurenset. Urent vand er sundhedsfarligt for brugerne.
 - Kontakt den lokale forhandler for at anskaffe kemikalier til behandling af bassin vandet. Sørg for at følge kemikalieproducentens instruktioner.
 - Med den rigtige vedligeholdelse kan du maksimere dit bassins levetid.
 - Se vandmængden på emballagen.

Rengøring og opbevaring

1. Anvend en fugtig klud til forsigtigt at rengøre alle overflader efter brug.
Bemærk: Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Bassinet skal lufttørres, og når det er helt tørt, lægges tilbage i den originale emballage. Hvis bassinet ikke er fuldstændig tørt, kan dette resultere i mug og skader på bassinets dug.
3. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
4. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.
5. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (vintermånederne).

Reparation

- Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.
1. Rens området, der skal repareres.
 2. Træk forsigtigt beskyttelseslaget af lappen.
 3. Pres lappen ned over området, der skal lappes.
 4. Vent 30 minutter før oppumpning.

21

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Artigo	Dimensões	Conteúdo
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Uma piscina, um guarda-chuva, um reparo

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

ATENÇÃO

Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

Dispositivos de segurança

- Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.
- Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

Equipamento de segurança

- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.
- **Utilização segura da piscina**
 - Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.
 - Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Requalificação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
 - Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
 - Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.
 - Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos

22

que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.

- Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.
- Mude a água regularmente de acordo com as recomendações do fabricante e dependendo das condições de higiene, limpeza, transparência, odor e se estão presentes resíduos ou manchas na mini-piscina. A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em lesões para os utilizadores.
- Caso sejam ocasionalmente utilizados químicos para reduzir a frequência de troca da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante dos químicos (em especial, não use mais do que o recomendado), garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis lesões e armazene os químicos fora do alcance das crianças.
- A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.
- Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.
- A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.
- Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.

- Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.
 - Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.
- POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.**

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

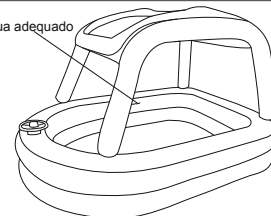
A instalação da **PISCINA** normalmente leva apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Procure um solo sólido e nivelado e limpe-o com detritos.
ATENÇÃO: Não instale a piscina sob cabos ou árvores.
2. Remova com cuidado a piscina e os acessórios da caixa e estenda a piscina para o local selecionado.
3. Abra as válvulas de segurança e encha as peças uma a uma. Certifique-se de fechar as válvulas após a inflação. A bomba de ar não está incluída.
4. Monte a piscina com o protetor solar.
5. Encha lentamente a piscina até um nível adequado de água, alcance, mas não exceda a linha de enchimento dentro da piscina. **NÃO PREENCHA EXCESSO**, pois isso poderá causar o colapso da piscina.
ATENÇÃO: Não deixe a piscina sem vigilância enquanto a enche de água. Nunca deixe seu filho sem vigilância - perigo de afogamento.



23

Nível de água adequado



NOTA: Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Pode não refletir o produto real. Não escala.

Esvaziar a piscina

1. Consulte os regulamentos locais para obter instruções específicas sobre a remoção de água da piscina.
2. Esvazie todas as câmaras de ar e, ao mesmo tempo, empurre a parede da piscina para liberar a água. Certifique-se de liberar toda a água em 20 minutos.
NOTA: Drenagem apenas por adultos!

Manutenção da piscina

- Aviso:** se você não cumprir as diretrizes de manutenção detalhadas aqui, sua saúde pode estar em perigo, especialmente a de seus filhos.
- Troque a água da piscina com frequência (especialmente em climas quentes) ou quando estiver visivelmente contaminada, a água suja é prejudicial à saúde do usuário.
 - Entre em contacto com o distribuidor local para obter produtos químicos para tratar a água na sua piscina. Certifique-se de seguir as instruções do fabricante de produtos químicos.
 - A manutenção adequada pode maximizar a vida útil da sua piscina.
 - Consulte a embalagem para saber a capacidade da água.

Limpeza e armazenamento

1. Após o uso, use um pano úmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
Nota: nunca use solventes ou outros produtos químicos que possam danificar o produto.
2. Seque a piscina externa. Quando a piscina estiver completamente seca, dobre-a cuidadosamente e coloque-a de volta na embalagem original. Se a piscina não estiver completamente seca, o molde pode formar e danificar a piscina.
3. Armazene em local fresco e seco e fora do alcance das crianças.
4. Verifique o produto quanto a danos no início de cada estação e em intervalos regulares quando estiver em uso.
5. Recomendamos enfaticamente que a piscina seja desmontada durante a baixa temporada (meses de inverno).

Reparação

- Se uma câmara estiver danificada, use o patch de reparo fornecido.
1. Limpe a área a ser reparada.
 2. Corte cuidadosamente o remendo.
 3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
 4. Guarde 30 minutos antes da inflação.

24

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΜΕΓΕΘΟΣ	ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
54370	2.13 ΜΕΤΡΑ x 1.55 ΜΕΤΡΑ x 1.32 ΜΕΤΡΑ (7' ΠΟΔΙΑ x 61" ΙΝΤΣΕΣ x 52" ΙΝΤΣΕΣ)	ΜΙΑ ΠΙΣΙΝΑ, ΕΝΑ ΣΚΙΑΣΤΡΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΗΛΙΟ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

- ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΝΤΑΓΡΑΦΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΧΩΡΟ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΝΤΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΡΕΦΤΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ, ΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΝΑΜΙΧΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΙΘΑΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ, ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΔΕ ΝΑ ΑΠΟΒΗΚΕΥΕΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
- Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.
- ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.
- Η ΧΡΗΣΗ ΑΣΕΧΟΥΡΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ (Π.Χ. ΣΚΑΛΕΣ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ, ΑΝΤΙΛΕΣ, ΚΑΠ) ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΨΕΥΔΕΣ ΖΗΜΙΑΣ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.

ΕΠΙΒΛΕΠΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΕΣ.

- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΝΙΓΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΣΥΝΗΘΩΣ ΜΟΝΟ 10 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ 1 ΑΤΟΜΟ.

- ΕΝΤΟΠΙΣΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΡΕΟ, ΕΠΙΠΛΕΟ ΕΛΑΦΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ.
- ΠΡΟΧΩΣΤΕ:** ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΚΑΛΩΔΙΑ Η ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΔΕΝΤΡΑ.
- ΒΓΑΛΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΟ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΣΤΗΜΜΟ.
- ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΒΛΙΔΕΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΒΕΒΑΙΩΣΑΙΝΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙΣΕΙΣ! ΚΑΛΑ ΤΙΣ ΒΑΒΛΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ. Η ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΟΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΛΑΒΕΤΑΙ.
- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΗ ΣΚΙΑ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ.
- ΕΜΙΣΤΕ ΑΡΓΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΕΠΙΤΕΛΟΣ ΟΡΓΙΟ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΝΕΡΟΥ. ΑΛΛΑ ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΕΙΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΣΤΟ ΕΞΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. **ΜΗΝ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΙΣΤΕ** ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

ΠΡΟΧΩΣΤΕ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΩ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.

- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΓΡΗΡΗΣΗ - ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ.

ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΗ ΝΕΡΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΜΠΑΝΙΑΣ.

ΔΕΛΤΑΙΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

- ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.
- ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΓΙΑ ΝΑ ΔΕΙΞΕΤΕ ΟΤΙ ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΝΤΑΓΡΑΦΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΧΩΡΟ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑΣ. ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ, ΕΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΟΣ ΣΤΕΓΝΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΜΟΥΧΛΑ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΡΡΕΥΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΑΠΟΧΡΗΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝΩ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
- ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΥΣΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΜΗΝΕΣ).

ΕΠΙΣΚΕΨΤΕ
ΕΑΝ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΡΑΜΜΑΤΟΣ.
- ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΑΚΡΩΣ ΕΠΑΝΟ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
- ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΠΕΡΑΣΟΥΝ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Изделие	Размер	Детали
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Один бассейн, один солнцезащитный козырек, ремонтная заплатка

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

ВНИМАНИЕ

Информация по технике безопасности
Внимательно прочтите информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, расставляйте и разбирайте при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

Безопасность пользователей, не умеющих плавать

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).
- Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.
- Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.
- Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.
- Когда бассейн не используется, уберите из прилегающей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).

Устройства, обеспечивающие безопасность

- Рекомендуется установить ограждение (и блокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в мини-бассейн без разрешения.
- Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

Оборудование, обеспечивающее безопасность

- Держите рабочий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

Безопасное использование бассейна

- Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.
- Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.
- Объясните всем пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.
- Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться

бассейном.

- Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.
- Регулярно меняйте воду в соответствии с рекомендациями производителя и требованиями гигиены, в зависимости от чистоты, прозрачности и запаха воды и при наличии какого-либо мусора или загрязнений в мини-бассейне. Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними или к образованию областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователям телесные повреждения.
- Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следуйте инструкциям производителей химических средств (и, что особенно важно, – никогда не используйте больше, чем рекомендуется) и обеспечивайте надлежащее их перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.
- Использование и установка любых электроприборов вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.
- Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таковых, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.
- Использование принадлежностей, не одобренных производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.
- Выполняйте указания графических знаков, как указано ниже.

В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается.

- Внимательно прочитайте и соблюдайте предостережения относительно безопасного пользования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.
- Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливая мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.

ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ И ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Установка **БАССЕЙНА** одним человеком, как правило, занимает всего 10 минут.

- Найдите твердую и ровную площадку и очистите ее от мусора.
- ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте бассейн под проводами или под деревьями.
- Аккуратно извлеките бассейн и принадлежности из коробки и разложите их на выбранном вами участке.
- Откройте предохранительные клапаны и надуйте части одну за другой. Не забудьте закрыть клапаны по завершении надувания. Воздушный насос не входит в комплект поставки.
- Установите солнцезащитный тент на бассейн.
- Медленно заполните бассейн водой до нужного уровня. Залейте воду до отметки уровня воды в интуитивной зоне бассейна, но не превышайте ее. **НЕ НАЛИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ**, так как бассейн потеряет устойчивость и может перевернуться.
- ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте бассейн без присмотра в то время, как он наполняется водой.
- Не оставляйте ребенка без присмотра – опасность утопления.

ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΗ ΝΕΡΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΜΠΑΝΙΑΣ.

ΔΕΛΤΑΙΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

- ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.
- ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΓΙΑ ΝΑ ΔΕΙΞΕΤΕ ΟΤΙ ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΝΤΑΓΡΑΦΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΧΩΡΟ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑΣ. ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ, ΕΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΟΣ ΣΤΕΓΝΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΜΟΥΧΛΑ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΡΡΕΥΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΑΠΟΧΡΗΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝΩ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
- ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΥΣΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΜΗΝΕΣ).

ΕΠΙΣΚΕΨΤΕ
ΕΑΝ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΡΑΜΜΑΤΟΣ.
- ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΑΚΡΩΣ ΕΠΑΝΟ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
- ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΠΕΡΑΣΟΥΝ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Položka	Rozměr	Součásti
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Jeden bazén, jedna stříška, záplata pro opravu

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlázení.

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělé osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornosti potající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj nelákalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alamy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Záchranné prostředky

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je

31

všechny zcela odstraňte.

- Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučeními výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazénkách bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce (především nikdy nepoužívejte větší než doporučené množství) a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předšli poraněním. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věci.
- Použijte níže uvedené označení.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem.

Zákaz skákání do vody.

- Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a řiďte se jimi.
- Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

POKYNY PRO INSTALACI

Jedna osoba zvládne instalaci **BAZÉNU** obvykle za pouhých 10 minut.

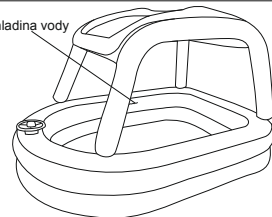
- Najděte pevný rovný povrch a očistěte jej.
POZOR: Bazén nestavte pod elektrickým vedením ani pod stromy.
- Bazén a příslušenství vytažte z krabice opatrně a roztahněte bazén na místě, kde bude instalován.
- Otevřete bezpečnostní ventily a nafoukněte postupně všechny části. Po nafouknutí nezapomenejte ventily zavřít. Pumpa není součástí dodávky.
- Sestavte bazén a sluneční clonu.
- Postelujte nafouknutý bazén správným množstvím vody. Naplňte bazén až po rysku, ale nepřepĺňujte jej. **NEPŘEPLŇUJTE** bazén, protože to by mohlo vést k jeho zhroucení.



POZOR: Během plnění vodou nenechávejte bazén bez dozoru. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru – mohou by se utopit.

32

Správná hladina vody



POZNÁMKA: Vybrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

Vypuštění bazénu

- Zjistěte si, jaké jsou místní předpisy pro vypouštění vody z bazénu.
- Vypuste všechny komory a současně zatlačte dolů stěnu bazénu, aby voda vytekla. Všechna voda musí být vypuštěna během 20 minut.

POZNÁMKA: Vypouštění smí provádět pouze dospělá osoba!

Údržba bazénu

Varování: Pokud nedodržíte zde uvedené pokyny pro údržbu, můžete ohrozit své zdraví a zvláště zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu měňte často (zejména v horkém počasí) a také vždy, když je znatelně znečištěná. Špinavá voda je škodlivá pro lidské zdraví.
- Ohledně potřebných chemikálií pro úpravu vody se obraťte na svého prodejce. Pečlivě dodržujte pokyny výrobce chemikálií.
- Správná údržba může prodloužovat životnost vašeho bazénu.
- Objem vody zjistěte na obalu.

Čištění a skladování

Pro vypuštění vzduchu otřete všechny povrchy vlhkým hadrem.

- Poznámka:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.
- Nechte bazén oschnout na vzduchu. Až bude zcela suchý, bazén pečlivě složte a umístěte do původního obalu. Pokud není bazén úplně suchý, může na něm vzniknout plíseň, která by bazén poškodila.
- Uchovávejte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte, zda není výrobek poškozen.
- Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

Práva

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

- Očistěte místo, které má být opraveno.
- Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
- Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
- Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

33

BRUKSANVISNING

Vare	Størrelse	Deler
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Ett basseng, en solskjerm, lappesett

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

ADVARSEL

Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarelsene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og fare i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerdet, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetstutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumre nær bassenget.

Sikker bruk av bassenget

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn

34

medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.

- Når bassengdekslet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
- Bytt vann regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes smuss eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikalierne eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikalierne av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøye (spesielt aldri bruk mer enn anbefalt) og sikre deg at blandingen av kjemikalierne blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikalierne utenfor barns rekkevidde.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på endrom.
- Bruk merkingen slik det er forklart under.



Hold barn under oppsikt når de er i vann.

Ingen dykking.

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslerne og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONER NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjonen av **BASSENET** tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

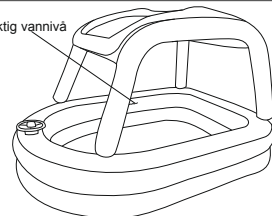
- Finn solid, jevnt underlag som ikke inneholder skrot.
OBS! Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.
- Ta bassenget og tilbehøret forsiktig ut av esken, og spre bassenget ut på det valgte stedet.
- Åpne sikkerhetsventilene og blås opp delene en etter en. Husk å lukke ventilene etter oppblåsing. Luftpumpe følger ikke med.
- Monter bassenget med solskjermen.
- Fyll opp bassenget langsomt til riktig vannnivå, men ikke overskrid fyllelinjen på bassengets inside. **IKKE Fyll FOR MYE** da dette kan føre til at bassenget kolliderer.



OBS! Ikke forlat bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann. La aldri barnet ditt være uten tilsyn - drukningsfare.

35

Riktig vannnivå



MERK: Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

Tøm bassenget

- Kontroller de lokale lovene og reglene rundt håndtering av bruktt vann fra badebasseng.
- Deflater alle luftkamrene samtidig som du trykker ned veggen av bassenget for å frigjøre vannet. Sørg for at alt vannet frigjøres på 20 minutter.

MERK: Drenering skal kun utføres av en voksen!

Bassengvedlikehold

Advarsel: Dersom vedlikeholdsanvisningene som er beskrevet her ikke overholdes, kan det være til fare for helsen, og da spesielt for barn.

- Bytt vannet i bassenget ofte (spesielt i varmt vær), eller når merkbart forurenset, uren vann er skadelig for brukerens helse.
- Kontakt din lokale forhandler for å skaffe kjemikalier for å behandle vannet i bassenget. Sørg for å følge kjemikalieprodusentens instruksjoner.
- Riktig vedlikehold kan øke levetiden til bassenget ditt.
- Se emballasje for vannkapasitet.

Rengjøring og lagring

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter bruk.

- Merk:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
- Lufttøkk bassenget. Når bassenget er helt tørt, Brett bassenget forsiktig og plasser det tilbake i den originale emballasjen. Hvis bassenget ikke er fullstendig tørt, kan mugg oppstå, dette vil skade bassenget.
- Oppbevar på et kjølig, tørt sted utenfor barns rekkevidde.
- Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.
- 5. Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene)

Reparasjon

Hvis et kammer er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.

- Rengjør området som skal repareres.
- Ta lappen forsiktig av.
- Press lappen over området som skal repareres.
- Vent i 30 minutter for oppblåsing.

36

ÄGARMANUAL

Föremål	Storlek	Delar
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	En pool, ett solskydd, lagningslapp

Läs igenom noga och spara den för framtida bruk.

VARNING

Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarier. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och god omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

Säkerhet för icke-simkunniga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra oönskad åtkomst till mini-poolen.
- Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.
- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.

37

- Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och berode på hygieniska förhållanden, renlighet, klarhet och lukt, eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-poolen utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvis och då kan orsaka skada på användarna.
- Om kemikalierna används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietillverkarens instruktioner noga (framför allt använd aldrig högre dos än rekommenderat), se till att du har en korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalierna utom räckhåll för barn.
- Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.
- Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.
- Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.
- Använd skyltarna som visas nedan.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.

Dykning förbjuden!

- Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

- Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

LÄS DESSA ANVINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Utförd av 1 person tar installationen av POOLEN vanligtvis endast 10 minuter.

1. Välj ett fast, jämnt område och städa bort allt skräp.

VARNING: Sätt inte upp poolen under kallar eller träd.

2. Ta ut poolen och tillbehören ur förpackningen med försiktighet och lägg ut poolen på den valda platsen.

3. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp delarna en efter en. Se till att stänga ventilierna efter att varje del har blåsts upp. Luftpump medföljer ej.

4. Montera solskyddet på poolen.
5. Fyll långsamt poolen till lämplig vattennivå. Fyll upp till påfyllningslinjen inuti poolen, men se till att inte överstiga denna.

FYLL INTE PÅ FÖR MYCKET eftersom detta kan leda till att poolen kollapsar.

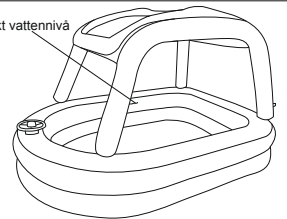
VARNING: Lämna inte poolen obevakad när du fyller den med vatten.

Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt – drunkningsrisk.



38

Korrekt vattennivå



OBS! Bilderna är endast för illustrativt syfte. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalnlaga.

Töm poolen

1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar för hantering av poolvatten.
2. Töm alla luftkammare och tryck ner poolväggen för att tömma vattnet. Se till att släppa ut vattnet på 20 minuter.

OBS! Tömning får endast utföras av vuxen!

Poolskydd

VARNING: Om du inte följer de riktlinjer för underhåll som omfattas här, kan din hälsa vara i risken och särskilt dina barns.

- Byt regelbundet poolvattnet (speciellt vid varmt väder) och om det är synbart kontaminerat. Örent vatten är skadligt för användarens hälsa.

- Kontakta din lokala återförsäljare för kemikalier för behandling av ditt poolvatten. Se till att följa de instruktioner som tillverkaren av kemikalier har givit.

- Korrekt underhåll kan göra att poolen håller längre.

- Se förpackning för vattenkapacitet.

Renngöring och förvaring

1. Efter användning, använd en fuktig trasa för att rengöra alla ytor försiktigt.

OBS! Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Lufttorka poolen tills den är helt torr, vik poolen försiktigt och sätt den tillbaka i sin ursprungliga förpackning. Om poolen inte är helt torr kan det uppstå mögel som skadar poolen.

3. Förvara på en sval, torr plats och utom räckhåll för barn.

4. Kontrollera produkten för eventuella skador i början av varje säsong och med regelbundna intervaller då den används.

5. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

Reparation

Om en kammare har skadats, använd den medföljande lagningslappen.

1. Rengör området som ska lagas.

2. Ta försiktigt bort baksidan av lappen.

3. Tryck lappen över området som ska lagas.

4. Vänta i 30 minuter innan du fyller den med luft.

39

OMISTAJAN OPAS

Tuote	Koko	Osat
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Yksi uima-allas, yksi aurinkosuojaja, korjauspaikka

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisissä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhemmä käyttöä varten.

Uimataidotomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidotomien valvonta pätevä aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).

- Määrää pätevä aikuinen valvomaan allasta joka kerta, kun sitä käytetään.

- Heikkojen uimareiden tai uimataidotomien tulisi käyttää henkilönsuojalaitteita altaassa.

- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkustusta mennä altaalle.

- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäriltä, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiivettä altaaseen (esim. tuolit, isot lelut).

Turvallaitteet

- Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.

- Henkilönsuojalaitteet, reunat, allaspeitteet, allashällyttimet tai vastaavat turvallaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuva ja pätevää aikuisen valvontaa.

Turvallaitteisto

- Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä allasta.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan.
- Opi perusensiäpu (paineuuvutus) ja järkevää tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteissa.

- Ohjeista kaikkia allaan käyttäjiä, lappes mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteissa.

- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää allasta turvallisesti.

- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan allaan pinnalta ennen altaaseen menoa.

40

- Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suosituksia noudattaen ja hygieniaoletuksista riippuen. Vaihtohyötyteen vaikuttavat veden puhtaus, kirkkaus, haju tai mitkä tahansa minialtaassa olevat roskat tai muu lika. Kemikaalien käyttö minialtaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa varmhöihin.

- Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajan ohjeita huolellisesti (on erityisen tärkeää, että kemikaaleja ei käytetä suosituksia enemmän), varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövämmöjen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.

- Sähkölaitteiden käyttämisen minialtaiden lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.

- Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoita lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.

- Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.

- Käytä alla esitettyjä opastetta.



Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä.

Ei sukelamista.

- Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.

- Valitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttää lasten hukkumisriskit. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksellä.

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN TARVETTA VARTEN.

ASENNUSOHJEET

UIMA-ALTAAN asentaminen vie yleensä yhdeksi ihmiseltä vain noin 10 minuuttia.

1. Asenna kohtaan, jossa maanpinta on tasainen, kiinteä eikä siinä ole roskaa.

2. Ota allas ja sen lisätarvikkeet varovasti pois pakkauksesta ja levitä allas valittuun sijaan.

3. Avaa turvaventtiilit ja täytä osat ilmalla yksi kerrallaan. Täyttämisen jälkeen sulje venttiilit huolellisesti. Ilmapumppu ei sisälly pakkaukseen.

4. Koko uima-allas ja auringonvarjo.

5. Täytä uima-allas hitaasti vedellä oikealle tasolle. Täytä vettä uima-altaan sisäpuolella olevaan täyttöviivään asti, mutta älä ylitä viivaa. **ÄLÄ YLITÄYTÄ**, sillä se saattaa aiheuttaa uima-altaan romahtamisen.

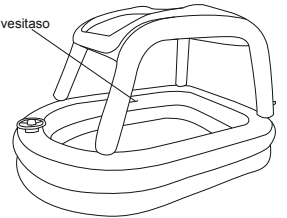
- **HUOMIO!** Älä jätä uima-allasta ilman valvontaa, kun täytät sitä vedellä.

Älä koskaan jätä lasta vartiotta – hukkumisvaara.



41

Oikea vesitaso



HUOMAUTUS: Kaikki kuvat ovat vain havainnollistavia. Ne eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Ne eivät ole mittakaavassa.

Uima-altaan tyhjentäminen

1. Tarkista, onko paikallisissa säädöksissä erityisohjeita uima-altaan veden hävittämiseksi.

2. Tyhjennä kaikki ilmakammiot ilmasta ja paina samalla uima-altaan seinää veden tyhjentämiseksi. Varmista, että kaikki vesi on tyhjenetty 20 minuutissa.

HUOMAUTUS: Vain aikuinen voi tyhjentää uima-altaan vedestä!

Uima-altaan huolto

Varoitut: Tässä annettuja kunnossapito-ohjeiden noudattamatta jättäminen seurauksena oma ja erityisesti lapsesi terveys voi vaarantua.

- Vaihda uima-altaan vesi säännöllisesti (erityisesti lämpimällä säällä) tai kun se on näkyvästi likainen. Likainen vesi on haitallista käyttäjille.

- Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään ja hanki uima-altaan veden käsittelemiseen tarvittavat kemikaalit. Muista noudattaa tarkasti kemikaalien valmistajan ohjeita.

- Asianmukainen huolto voi pidentää uima-altaan käyttöikää.

- Tarkista vesikapasiteetti pakkauksesta.

Puhdistus ja varastointi

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä käytön jälkeen.

Huomaa: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.

2. Anna uima-altaan kuivua ilmassa. Taittele täysin kuiva uima-allas huolellisesti ja varastoi alkuperäisessä pakkauksessa. Jos uima-allas ei ole täysin kuiva, hometta voi muodostua, mikä vaurioittaa uima-allasta.

4. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden alussa ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

- Suosittelemme vahvasti uima-altaan purkamista käyttökauden ulkopuolella (talvikuukausiksi).

Korjaus

Jos kammio vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.
2. Kuori paikka varovasti.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.

4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

42

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA

Položka	Veľkosť	Diely
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Jeden bazén, jedno tienidlo, záplata na opravu

Príručku si pozorne prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

UPOZORNENIE

Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečnosť vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelých osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospelého dozoru vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a lákavé predmety, aby deti nelákali do bazéna.
- Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do miní bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

Bezpečnostné zariadenia

- Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do miní bazéna.
- Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú však sústavný a kompetentný dozor dospelých osoby.

Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.
- **Bezpečné používanie bazéna**
- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchrannú života v prípade stavu núdze.
- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Miní bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

43

- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
- Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jeho čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sa v miní bazéne vyskytnú nejaké nečistoty alebo škvrny. Použitie chemikálií v miní bazénoch bez cirkulácie vody môže viesť k priamemu kontaktu s chemikáliami alebo v oblastiach s vysokou koncentráciou chemikálií môže viesť k zraneniu používateľa.
- Ak sa príležitostne používajú chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií (zvlášť nikdy nepoužívajte viac, než sa odporúča), zabezpečte vhodné miešanie chemikálií, aby sa zabránilo možným zraneniam a chemikálie uložte mimo dosahu detí.
- Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti miní bazéna môže byť v súlade s národnými predpismi.
- V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z miní bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
- Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcou miní bazéna (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
- Použite značky uvedené nižšie.



Deti vo vode udržujte pod dozorom.

Zákaz potápania.

- Starostlivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.
- Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Mini bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

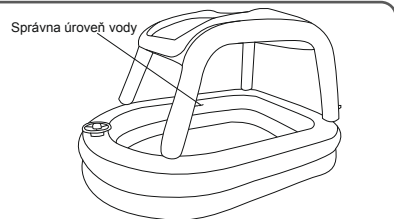
TIETO POKYNY SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE SI ICH PRE POUŽÍTIE V BUDÚCNOSTI.

POKYNY PRE INŠTALÁCIU

- Inštalácia **BAZÉNA** zvyčajne trvá iba 10 minút a zvládne ju 1 osoba.
1. Nájdiť pevný, rovný povrch bez nečistôt.
 2. Bazén a doplnky opatrne vyberte z krabice a bazén rozložte na vybranom mieste.
 3. Otvorte poistné ventily a časti nafuknite jednu po druhej. Po nafuknutí nezabudnite ventily zatvoriť. Vzduchové čerpadlo nie je súčasťou balenia.
 4. Zostavte bazén so slnečnou clonou.
 5. Pomaly naplňte bazén na príslušnú hladinu, pokiaľ je vyznačená, dosiahnite, ale neprekračujte hladinu vyznačenú na vnútornej strane bazéna. **NEPREPLŇAJTE BAZÉN**, mohlo by to spôsobiť roztrhnutie bazéna.
- POZOR!** Pri naplňaní vodou nenechávajte bazén bez dozoru. Nikdy nenechávajte deti bez dozoru – riziko utopenia.



44



POZNÁMKA: Všetky nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

Vyprázdnite bazén

1. Zoznámte sa z miestnymi nariadeniami upravujúcimi konkrétne pokyny pre likvidáciu vody z bazénov.
 2. Vyfúknite všetky vzduchové komory a súčasne zatlačte stenu bazéna dolu a vypustíte tak vodu. Vodu nezapadnite všetku vypustiť za 20 minút.
- POZNÁMKA:** Vypustenie môže realizovať iba dospelá osoba!

Údržba bazéna

- **Výstražná:** Pokiaľ nebudete dodržiavať pokyny pre údržbu uvedené v tomto návode, môžete tak ohroziť vaše zdravie a predovšetkým zdravie vašich detí.
- Vodu v bazéne často vymieňajte (najmä za horúceho počasia) alebo pokiaľ si všimnete úprav vody jej kontaminácie. Spinať vodu je škodlivá pre ľudské zdravie.
- Pre nákup chemikálií na úpravu vody v bazéne sa obráťte na vášho miestneho maloobchodníka. Nezabudnite dodržiavať pokyny výrobcu chemikálií.
- Riadna údržba môže pomôcť maximalizovať životnosť vášho bazéna.
- Objem vody nájdete na obale.

Čistenie a skladovanie

- Po použití navlhčenou handričkou jemne utrite všetky povrchy.
- **Poznámka:** Nikdy nepoužívajte rozpušťač ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
- Vzduchom vysušte bazén, ak je bazén úplne suchý, starostlivo ho zložte a vráťte ho do pôvodného balenia. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie vložky bazéna.
- Uložte ho na chladné, suché miesto, mimo dosah detí.
- Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
- Mimo sezóny (v zimných mesiacoch) dôrazne odporúčame bazén demontovať.

Oprava

1. V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu priliate na opravené miesto.
4. Pred nafuknutím vyčkejte 30 minút.

45

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Artykuł	Rozmiar	Zawartość
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	One pool, one sun shade, repair patch

Prosím o dôkladné prečítanie i zachovanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

OSTRZEŻENIE

Informacje na temat bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożone powieszonych dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj też informacje do późniejszego wglądu.

Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Przed każdym użyciem baseniku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystać do wejścia do baseniku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

Środki bezpieczeństwa

- Zaleca się zamontowanie bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Środki ochrony osobistej, bariery, pokryw na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stalego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

Środki bezpieczeństwa

- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.
- **Bezpieczne korzystanie z baseniku**
- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci, do nauki pływania.
- Nauż się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji krążeniowo-oddechowej) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Nauż wszystkich użytkowników baseniku, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które

46

mogą negatywnie wpływać na zdolność do bezpiecznego korzystania z baseniku.

- Jeśli korzystasz z pokrywy na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywę.
- Woda powinna być regularnie wymieniana zgodnie z zaleceniami producenta i w zależności od warunków higienicznych, czystości, klarowności i zapachu oraz od zanieczyszczeń i plam w baseniku. Stosowanie substancji chemicznych w basenikach zapobiegających obiegowi wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikaliai, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydłużania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikaliów (w szczególności nie stosować ilości przekraczających zalecenia), odpowiednio mieszać chemikalia w celu uniknięcia urazów, a także przechowywać chemikalia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



Nadzórj dzieci bawiące się w środowisku wodnym.

Nie skacz do wody.

- Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie baseniku i przestrzegaj ich.
 - Miejsce ustawienia baseniku wybierz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest stały nadzór.
- PRZECZYTAJ UWAGI I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ŻEBY MOŻNA BYŁO KORZYSTAĆ Z NICH W POZNIJSZYM CZASIE UŻYTKOWANIA.**

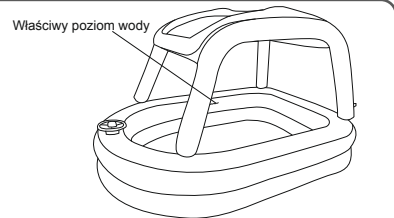
INSTRUKCJA MONTAŻU

Montaż **BASENU** zwykle zajmuje tylko 10 minut z 1 osobą.

1. Znajdź solidne, równe podłoże i oczyść je.
 2. **UWAGA:** Nie ustawiaj basenu pod kablami lub pod drzewami.
 2. Ostrożnie wyjmij basen i akcesoria z kartonu i rozłóż basen na wybranym miejscu.
 3. Otwórz zawory bezpieczeństwa i napełnij kolejno części. Pamiętaj, aby zamknąć zawory po napełnieniu. Pompa powietrza nie jest częścią zestawu.
 4. Zmontuj basen razem z zadaszeniem.
 5. Powoli wypełnij basen wodą do wybranej poziomu. Nie przekraczaj linii zaznaczonej wewnątrz basenu. **NIE PRZEPLEŃIAJ**, ponieważ może to spowodować zawaleniem się.
- UWAGA:** Nie pozostawiaj basenu bez nadzoru podczas napełniania wodą.
- Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki – ryzyko utopenia.



47



UWAGA: Wszystkie rysunki wyłącznie w celach ilustracyjnych. Może nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie skalować.

Opróżnianie basenu

1. Sprawdź lokalne przepisy w celu uzyskania szczegółowych wskazówek dotyczących usuwania wody z basenu.
 2. Opróżnij wszystkie komory powietrzne, jednocześnie docisnij ścianę basenu, aby uwolnić wodę. Upewnij się, że wypuściłeś całą wodę w 20 minut.
- UWAGA:** Opróżnianie przeprowadzają tylko dorośli!

Konserwacja basenu

- **Ostrzeżenie:** Jeśli nie zastosujesz się do zawartych w tu wskazówek dotyczących utrzymania wody w basenie, Zdrowie Twoje oraz dzieci może być zagrożone.
- Często zmieniaj wodę w basenach (szczególnie w czasie upałów) lub gdy wyraźnie zanieczyszczona, nieczysta woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkownika.
- Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, aby uzyskać chemikalia do uzdatniania wody w basenie. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta chemikaliów.
- Właściwa konserwacja może zmaksymalizować żywotność basenu.
- Pojemność wody umieszczona na opakowaniu.

Czyszczenie i przechowywanie

1. Po użyciu użyj wilgotnej szmatki, aby delikatnie wyczyścić wszystkie powierzchnie.
- **Uwaga:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.
2. Osusz basen, gdy basen będzie całkowicie suchy, złóż go ostrożnie i umieść z powrotem w oryginalnym opakowaniu. Jeśli basen nie będzie całkowicie suchy, może powstać pleśń, która spowoduje uszkodzenie basenu.
3. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i niedostępnym dla dzieci.
4. Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu i w regularnych odstępach czasu podczas używania.
5. Zdecydowanie zalecamy zdemontowanie basenu poza sezonem (miesiące zimowe).

Naprawa

- Jeśli komora jest uszkodzona, wybraj dostarczoną łatkę naprawczą.
- 1. Oczyść obszar do naprawy.
- 2. Ostrożnie odklej łatkę.
- 3. Naćnij łatkę nad obszarem, który ma zostać naprawiony.
- 4. Poczekaj 30 minut przed ponownym napełnieniem.

48

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Cikk	Méret	Részegységek
54370	2.13 m x 1.55 m x 1.32 m (7 láb x 61 hüvelyk x 52 hüvelyk)	Egy medence, egy napellenző, javítótapasz

Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belemehessen.

FIGYELMEZTETÉS

Biztonsági információk

A mini medence felállítására és használatára előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értesse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatások segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó felkészültségű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belemehessen.

Az úszni nem tudók biztonsága

A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáértő felnőtt általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az öt év alatti gyermekeknél a legnagyobb a fulladásveszély).

A medence minden egyes használata alkalmával jelöljön ki hozzáértő felnőttet a medence felügyelőre.

A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.

Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekeket nehogy a medencébe csalogassák.

Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

Biztonsági berendezések

Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozni az illetéktelenek a mini medencéhez való hozzáférést.

Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencerakások, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segéjszerek, de nem helyettesítik a hozzáértő felnőtt általi folyamatos felügyeletet.

Biztonsági berendezések

Tartson működőképes telefont és a segélyhívószám-listát a medence mellett.

A medence biztonságos használata

Biztonság minden felhasználót – különösen a gyermekeket –, hogy tanuljanak meg úszni.

Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újraélesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismeretét. Ez vészhelyzetben életet menthet.

Tájékozassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vészhelyzet esetén.

Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléseket vagy halálhoz vezethet.

Ne használja a mini medencét, ha alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.

Medencefedél használatára esetén a medencébe való beszállás előtt

49

teljesen távolítsa el azt a vízfelületről.

A vizet cserélje rendszeresen a gyártói javaslatok szerint, illetve a higiéniai állapotok, a víz tisztasága, átlátszósága és színe függvényében, vagy ha bármilyen hulladék vagy szennyeződések található a mini medencében. Ha a mini medencében vízkeringetés nélkül használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-konzentrációjú területek alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.

Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcsere és a tisztaságának csökkentésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszer gyártójának utasításait (főképpen soha ne használjon az előírtól nagyobb mennyiséget), gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárt helyen tárolja a vegyszereket.

Az elektromos készülékek mini medence körüli használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabványos előírásainak.

Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközöket (ha vannak ilyenek), és tartsa őket gyermekektől elzárt helyen.

A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítő (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhatnak.

Használja az alább leírt jelzéseket.



Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül.

Mellette tilos!

Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetéseket és biztonsági jelzéseket foglaltakat.

A kisgyermek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY A KÉSŐBBIEK SORÁN IS RENDELKEZÉSRE ALLJANAK.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A MEDENCE összeszerelése általában 10 percet vesz igénybe 1 személynek.

1. Keressen szilárd, vízszintes területet, és takarítsa meg a területet.

FIGYELEM: Ne állítsa fel a medencét kábelek vagy fák alatt.

2. Vegye ki óvatosan a medencét a dobozból, majd terítse ki a medencét a kívánt helyszínen.

3. Nyissa ki a biztonsági szelepeket, és fújja föl a termék részeit.

4. A felhajtást követően ne felejtse el visszazárni a szelepeket.

A levegőszivattyút nem tartozék.

4. Szerelje össze a medencét a napellenzővel.

5. Lassan töltse fel a medencét megfelelő vízzintig, érje el, de ne lépje túl a medence belsején feltüntetett töltésszintet. **NE TÖLTSE TÚL,** mivel az a medence összedőlését okozhatja.

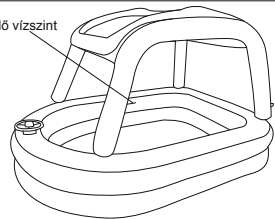
FIGYELEM: Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül a vízzel való feltöltés során.

Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül, mert fennáll a fulladás veszélye.



50

Megfelelő vízszint



MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

A medence vízőnek a leeresztése

1. Ellenőrizze az úszómedence vízátalantításával kapcsolatos helyi előírások vonatkozó utasításait.

2. Erressze ki a levegőt az összes légkamrából, és ezzel egyidejűleg, a víz kieresztéséhez nyomja le a medence falát. Győződjön meg arról, hogy 20 percen belül minden víz távozzon.

MEGJEGYZÉS: A víz leeresztését csak felnőttek végezhetik!

Medence karbantartása

Figyelmeztetés: Az itt leírt karbantartási utasítások be nem tartása veszélyeztetni az Ön, és különösen az Ön gyermekeinek az egészséget.

Rendszeresen cserélje a medencék vizét (különösen meleg időben), illetve akkor is, ha a víz láthatóan szennyezett, mivel a szennyezett víz veszélyt jelent a felhasználó egészségére.

A medencevizet kezelésére szolgáló vegyszerek beszerzése ügyében forduljon a helyi forgalmazóhoz. Mindenképpen kövesse a vegyszer gyártójának az utasításait.

A megfelelő karbantartás maximalizálhatja a medence élettartamát.

A vízfelfogadó-képességet lásd a csomagoláson.

Tisztítás és tárolás

1. A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

Megjegyzés: Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkretelhetik a terméket.

2. Hagyja a medencét szabadteremen megszáradni, és amint teljesen száraz, óvatosan hajtsa össze a medencét, majd helyezze vissza az eredeti csomagolásba. Ha a medencét nem teljesen szárazon teszi el, penész jelenhet meg, ami tönkretelheti a medencét.

3. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.

4. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

5. Határozottan javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) szerelje szét a medencét.

Javítás

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.

2. Óvatosan húzza le a tapaszt.

3. Nyomja a tapaszt a javítandó területre.

4. A felhajtás előtt várjon 30 percet.

51

LIETOTÁJA ROKASGRÁMATA

Prece	Izmērs	Datājs
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7 pēdas x 61 collas x 52 collas)	Viens baseins, viens saulesaargs, labošanas ielājs

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.

BRĪDINĀJUMS

Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantot mini peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauca dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās neaptver visus riskus un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselo saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

Peldēt nepratēju drošība

Sliktiem peldētājiem un peldēt nepratējiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā ilgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atcerieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīkšanas risks).

Nozīmējiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.

Sliktiem peldētājiem vai peldēt nepratējiem jāvalkā personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.

Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotalietas un piesaistošus priekšmetus no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievilināšanas baseinam.

Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotalietas un citus priekšmetus no tā apkārtnes, jo tie var kalpot kā paļū bērna iepakšānai mini baseinā (piem., krēslī, lielas rotalietas, utt.).

Drošības ierīces

Ieteicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neaļautu pieeju mini baseinam.

Personiskās aizsardzības aprīkojums, barjeras, baseina pārklājumi, baseina traucēšanas signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir nodrošinātas palīgīdzekļi, taču tie neaizstāj nepārtrauktu un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

Drošības aprīkojums

Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumā tālruni saraksts.

Droša baseina izmantošana

Iedrošiniet visus lietotājus, īpaši bērnus, iemācīties peldēt.

Apgūstiet pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atsvaidziniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību.

Instruējiet visus baseina lietotājus, arī bērnus, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā.

Nekad nenirstiet sekā ūdenī. Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.

Neizmantojiet mini baseinu alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ietekmēt jūsu spēju droši izmantot baseinu.

Kad izmantoti baseina pārsegi, pirms ielešanas baseinā noņemiet

52

tos pilnībā no ūdens virsmas.

Regulāri nomainiet ūdeni saskaņā ar ražotāja rekomendācijām un ņemot vērā tā higiénisko stāvokli, tīrību, dzidrumu, smaržu, kā arī jebkādu mini baseinā esošu netīrumus vai traipus. Ķīmikāliju izmantošana mini baseinos bez ūdens cirkulācijas var radīt tieši saskari ar ķīmikālijām vai vietās, kur ir augsta ķīmikāliju koncentrācija, var radīt savainojumus lietotājiem.

Ja ķīmikālijas tiek bieži lietotas, lai samazinātu ūdens nomaigās biežumu, precīzi ievērojiet ķīmisko ražotāju instrukcijas (kā arī nekādā gadījumā nelietojiet varārkā norādīts), nodrošiniet, ka ir ievērotas pareizas ķīmikāliju maisījums. Lai izvairītos no iespējamām personiskiem savainojumiem, un glabājiet ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.

Elektrisko ierīču izmantošana un uzstādīšana pie mini baseina jāveic saskaņā ar valsts noteikumiem.

Ja piemērojams, noņemiet visas piekļuves no mini baseina un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmantots.

Izmantojiet piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina ražotājs (piem., kāpnes, pārklājumi, pumpi utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt tapšumu.

Izmantojiet virzieni kā norādīts turpmāk.



Pieskatiet bērnu ūdens tuvumā.

Nav paredzēts nirstānai.

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības brīdinājumu un drošības zīmes uz baseina sienām.

Izvēlieties piemērotu atrašanās vietu, lai novērstu mazu bērnu slīksānu, uzstādiet mini baseinu vietā, kur to iespējams nepārtraukti uzraudzīt.

RŪPIGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI UZZĪŅAI.

NORĀDĪJUMI PAR UZSTĀDĪŠANU

Ja BASEINA uzstādīšanu veic 1 persona, tam parasti ir nepieciešams 10 minūtes.

1. Atrodiet cieta, līdzenu virsmu un atīriet to no atkritumiem.

UZMANĪBU! Neuzstādiyet baseinu zem vadiem vai kokiem.

2. Uzmanīgi izņemiet baseinu un piederumus no kartona kastēs un izklājiet baseinu izvēlētājā vietā.

3. Atveriet drošības ventilus un pa vienai piepūstiet daļas. Pēc piepūšanas noteikti aizveriet ventilus. Gaisa sūkns nav iekļauts komplektā.

4. Uzstādiyet baseinu un saules sargu.

5. Lēmām piepildiet baseinu ar ūdeni līdz piemērotam līmenim, tad uzpildiet ūdeni līdz atzīmei, bet nepārsniedziet to. **NEPĀRPILDĪET** baseinu, jo tas var sabrukt.

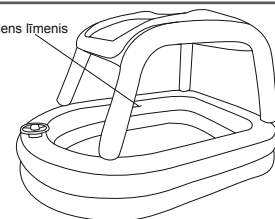
UZMANĪBU! Neatstājiet baseinu nepieskatītu, kamēr pildāt tajā ūdeni.

Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības! Pastāv noslīkšanas risks.



53

Pareizs ūdens līmenis



PIEZĪME. Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Var neatpoguļot faktiskie procesi. Neatbilst mērogam.

Baseina iztukošana

1. Noskaidrojiet vietējos noteikumus par peldbaseina ūdens līkvīdāciju.

2. Izlaidiyet gaisu no visām gaisa kamerām, vienlaikus spiežot uz leju baseina sienu, lai izvadītu ūdeni. Nodrošiniet visa ūdens izlaišanu 20 minūtēs.

PIEZĪME. Iztukošana jāveic tikai pieaugušajam!

Baseina kopšana

Brīdinājums! Šeit ietvertu uzturēšanas vadlīniju neievērošana gādījumā jūs varat apdraudēt savu un it īpaši bērnu veselību.

Mainiet baseinu ūdeni regulāri (īpaši karstā laikā) vai, ja tas ir ievērojami piesārņots; nefiltris ūdens ir kalnīgs lietotāja veselībai.

Lūdzu, sazinieties ar vietējo piegādātāju, lai iegūtu nepieciešamās ķīmikālijas baseina ūdens uzturēšanai. Obligāti ievērojiet ķīmikāliju ražotāja norādījumus.

Pareizi apkope var maksimāli paildzināt jūsu baseina darbību.

Skatiet informāciju uz iepakojuma par ūdens tīrību.

Tīrīšana un uzglabāšana

Pēc lietošanas maigi noliet visus virsmas ar mitru drānu.

Piezīme. Nekādā gadījumā neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt izstrādājumu.

Nožāvējiet baseinu ar gaisu; kad baseins ir pilnīgi sauss, uzmanīgi salokiet baseinu un ievietojiet to atpakaļ sākotnējā iepakojumā. Ja baseins nav pilnīgi sauss, var rasties pelējums, kas sabojās baseinu.

Uzglabājiet vēsā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu.

Mēs iesakām nesezonas laikā (ziemas mēnešos) baseinu izjaukt.

Labošana

Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Notīriet vietu, kas jāsalabo.

2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.

3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.

4. Pirms piepūšanas nogaidiet 30 minūtes.

54

SAVININKO VADOVAS

Gaminys	Dydys	Dalys
54370	2.13 m x 1.55 m x 1.32 m (7 ped. x 61 col. x 52 col.)	Vienas baseinas, viena uždanga nuo saulės, defektų taisymo lopas

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

ĮSPĖJIMAS

Saugos informacija

Atidžiai perskaitykite, supraskite ir laikykitės visos informacijos, pateiktos naudotojo vadove, prieš montuodami ir naudodami mini baseiną. Šie įspėjimai, instrukcijos ir saugos nurodymai atkreipia dėmesį į dažnus vandens pramojų pavojus, tačiau jie negali apimti visų rizikų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukitės sveiku protu ir priimkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujatės vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją ateičiai.

Nemokančių plaukti asmenų saugumas

• Visada kompetentingas suaugęs asmuo turi užtikrinti nuolatinę, aktyvią ir akylą silpnų plaukikų ir nemokančių plaukti asmenų priežiūrą (įsidėmėkite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiausia rizika nuskęsti).

- Paskirkite kompetentingą suaugusįjį asmenį prižiūrėti baseiną kiekvieną kartą, kai jis naudojamas.
- Silpni plaukikai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmenines apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios plokštės visus žaislus ir patrauklius objektus, kad vaikai neliptų į baseiną.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, varninkite visus aplink jį esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikai gali panaudoti kaip priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kėdės, didelius žaislus ir pan.).

Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvartą (ir apsaugoti visus duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neįgalotos priedis prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užtvartos, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbines priemones, tačiau jie nėra nuolatines kompetingingo suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.

Saugos įranga

- Laikykitės veikiančią telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

Saugus baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokykite pagrindines pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gavinimo procedūras) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikus, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite sekliame vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.

55

- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholį arba vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojamos baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, laikydamiesi gamintojo rekomendacijų ir atsižvelgdami į higienos sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą, kvapą, mini baseine esančius nešvarumus ar dėmes. Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemti tiesioginį sąlytį su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos norint rečiau keisti vandenį, atidžiai laikykitės cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų (ypač svarbu, kad niekada nenaudotumėte daugiau nei rekomenduojama), užtikrinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvengtumėte galimo sužalojimo, ir laikykitės chemines medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas priegosis priemones iš mini baseino ir laikykitės jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių nepatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia sužalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudokite ženklus, kaip nurodyta toliau.



Prižiūrėkite vaikus vandens aplinkoje.

Nenardykite.

- Atidžiai perskaitykite ir laikykitės saugos įspėjimų ir ženklų, nurodųjų ant baseino sienelės.
- Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskenkimo pavojaus, ir įreinkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatine priežiūra.

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEITYJE.

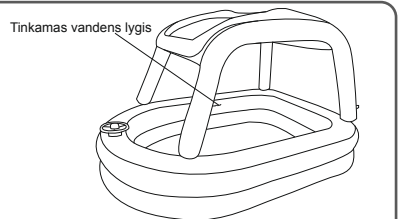
SURINKIMO INSTRUKCIJA

Paprastai vienas asmuo BASEINĄ surenka vos per 10 minučių.

1. Suraskite tvirtą, lygią vietą ir nuvalykite nuo jos nešvarumus.
2. DĖMESIO. Neįreinkite baseino ant laidų arba po medžiagas.
2. Atsargiai išimkite baseiną ir priedus iš dėžės ir išskleiskite baseiną pasirokintoje vietoje.
3. Atidarykite apsauginius vožtuvus ir po vieną pripūskite dalis. Pripūtę būtinai uždarykite vožtuvus. Oro pompa neprižiūra.
4. Surinkite baseiną su priedangą nuo saulės.
5. Iš lėto pildykite baseiną iki tinkamo vandens lygio. Pasiekite, tačiau neviršykite baseino vidinėje pusėje esančios pildymo linijos. **NEPERPILDYKITE**, nes baseinas gali sugriūti.



56



Tinkamas vandens lygis

PASTABA. Paveikslėliai pateikiami tik kaip pavyzdys. Jie gali neatitikti išgyto gaminio. Ne pagal mastelį.

Vandens išleidimas iš baseino

1. Peržiūrėkite vietos taisyklės dėl konkrečių baseino vandens išleidimo nurodymų.
2. Išleiskite orą iš visų oro kamerų, tuo pačiu metu spauskite baseino sienelę, kad išleistumėte vandenį. Vandeni reikia išleisti per 20 minučių.

PASTABA. Vandeni išleisti gali tik suaugusieji!

Baseino priežiūra

- Įspėjimas.** Jei nesilaikysite čia pateiktamų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.
- Dažnai keiskite baseino vandenį (ypač esant karštam orui) arba tada, kai vanduo pastebimai užterštas. Nešvarus vanduo kenkia juo besinaudojančio asmens sveikatai.
 - Susisiekite su vietiniu pardavėju, iš kurio galėsite išgyti baseino vandens priežiūros priemonių. Būtinai laikykitės cheminių priemonių gamintojo instrukcijų.
 - Tinkamai prižiūradami galite maksimaliai pailginti savo baseino eksploatavimo laiką.
 - Vandens talpa nurodyta ant pakuotės.

Valymas ir laikymas

1. Po naudojimo švelniai nuvalykite visus baseino paviršius drėgna šluoste.
2. **Pastaba.** Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti gaminį.
2. Leiskite baseinui išdžiūti ir, kai jis bus visiškai sausas, atsargiai sulankstykite ir įdėkite į originalią pakuotę. Jei baseinas nėra visiškai sausas, gali atsirasti puvelis, dėl kurio gali būti pažeistas baseinas.
3. Laikykitės vėsioje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
4. Kai gaminyje naudojamas, kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais laiko tarpais patikrinkite, ar jis nėra pažeistas.
5. Primitytinai rekomenduojame žiemą išmontuoti baseiną.

Taisymas

- Jei pažeidiama kamera, naudokite pateiktą taisymo lopą.
1. Nuvalykite vietą, kurią reikia taisyti.
 2. Atsargiai nuplėškite lopą.
 3. Užspauskite lopą ant taisytinės vietos.
 4. Prieš pripūsdami palaukite 30 minučių.

57

NAVODILA ZA UPORABO

Izdelek	Velikost	Delo
54370	2.13 x 1.55 x 1.32 m (7' x 61" x 52")	En bazen, en senčnik, zaplata za popravilo

Pozorno preberite navodila in jih shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

OPOZORILO

Varnostne informacije

Pred nameščanjem in uporabi mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevali. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice pozemajajo nekatera najboljčajnejša tveganja, ki so povezana z vodo rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselej previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebitno potrebovali.

Varnost neplavalcev

- Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.
- Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse igrače in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za lažji vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

Varnostne naprave

- Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočala nedovoljeni dostop do bazena.
- Osebná varovalna oprema, pregrade, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

Reševalna oprema

- V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih števk za nujne primere.

Varna uporaba bazena

- Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.
- Naučite se temeljnih postopkov oživljanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnovljajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življenje.
- Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.
- Nikoli ne skačite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.

58

- Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.
- Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti snemite.
- Redno menjajte vodo po priporočilih proizvajalca in glede na higienske razmere ter čistost, jasnost in vonj vode izzirama če opazite kakršno koli nečistočo ali madeže v mini bazenu. Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škoduje uporabnikom bazena.
- V primeru občasne uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upošteвайте navodila proizvajalca kemikalij (zlasti pomembno je, da nikoli ne uporabite večje količine od priporočene), poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjajte zunaj dosega otrok.
- V primeru uporabe ali nameščanja kakršne koli električne opreme v bližini mini bazenov upošteвайте nacionalne predpise.
- Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.
- V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. lestve, pokrivala, črpalke ipd.), obstaja nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.
- Uporabite spodaj prikazane znake.



Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom.

Skakanje prepevadano!

- Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upošteвайте.
- Izbriva pravega mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoče stalni nadzor.

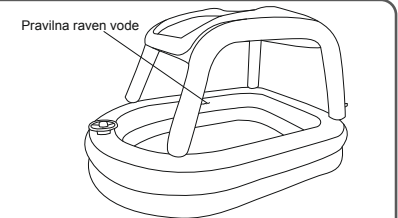
PROSIMO, DA TA NAVODILA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA RABO V BODOČE.

NAVODILA ZA MONTAŽO

- Namestitev **BAZENA** običajno traja le 10 minut z 1 osebo.
1. Poščitite trdna, ravna tla in jih očistite od odpadkov. **POZOR:** Ne postavljajte bazena pod kable ali pod drevesa.
 2. Bazeni in opremo previdno izvelcite iz škatle in bazen razgrnite na izbranem mestu.
 3. Odprite varnostne ventile in napolnite dele enega za drugim. Po naphovljanju ne pozabite zapreti ventilov. Zračna tlačilka ni priložena.
 4. Sestavite bazen s streho.
 5. Počasni napolnite bazen do ustreznega gladine vode, dosežite, vendar ne prekoračite črte za polnjenje v notranjosti bazena. **NE NAPOLNITE PREVEČ**, ker lahko to povzroči zgruditev bazena. **POZOR:** Med polnjenjem z vodo ne puščajte bazena brez nadzora. Nikoli ne pustite svojega otroka brez nadzora - nevarnost utopitve.



59



Pravilna raven vode

OPOMBA: Vse risbe so samo za ilustracijo. Ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

Izpraznitev bazena

1. Preverite lokalne predpise glede posebnih navodil glede odstranjevanja vode iz bazena.
2. Izpraznite vse zračne komore in hkrati potisnite steno bazena dol, da sprostite vodo. Prepričajte se, da v 20 minutah izpustite vso vodo.

OPOMBA: Izpraznitev bazena samo s strani odraslih!

Vzdrževanje bazena

- Opozorilo:** Ne upoštevanje spodaj navedenih smeric za vzdrževanje lahko ogrozi vašo zdravje in zlasti zdravje otrok.
- Vodo v bazenu pogosto menjajte (zlasti v vročem vremenu ali kadar je vidno umazana), umazana voda je škodljiva za zdravje uporabnikov.
 - Obrnite se na lokalnega prodajalca za kemikalije za čiščenje vode v bazenu. Upošteвайте navodila proizvajalca kemikalij.
 - Pravilno vzdrževanje lahko podaljša življenjsko dobo bazena.
 - Prostornina vode je navedena na embalaži.

Čiščenje in skladiščenje

1. Po uporabi previdno očistite vse površine z vlažno krpo.
2. **Opomba:** Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki lahko poškodujejo izdelek.
2. Potem, ko je bazen popolnoma suh, ga previdno zložite in vrnite v prvotno embalažo. Če bazen ni popolnoma suh, lahko pride do plesni in poškodb bazena.
3. Shranjujte na hladnem in suhem mestu, izven dosega otrok.
4. Na začetku vsake sezone in v rednih presledkih med uporabo preverite izdelek na poškodbe.
5. Zelo priporočamo, da se bazen po sezonski uporabi razstavi (zimski meseci).

Popravilo

- Če je komora poškodovana, uporabite priloženo zaplato za popravilo.
1. Očistite območje, ki ga je treba popraviti.
 2. Zaplato previdno odstranite iz embalaže.
 3. Pritisnite zaplato čez območje, ki ga je treba popraviti.
 4. Pred naphovljanjem počakajte 30 minut.

60

KULLANIM KILAVUZU

Ürün	Boy	Parçalar
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Bir adet havuz, bir adet güneşlik, onarım yaması

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve daha sonra yeniden başırmak için saklayın.

UYARI

Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarıları, talimatlar ve güvenlik kılavuzları, sulu eğlencelere ilişkin bazı genel riskler ile ilgilidir ancak her durumda tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağlıklı davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başırmak üzere saklayın.

Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları

- Yüzme iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların bögümü riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).
- Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.
- İyi yüzemeyen veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.
- Mini havuz kullanımda değiken, tüm oyuncakları ve cazip gelen nesnelere, havuzu çocuklar için cazip hale getirmekten kaçınmak için sudan çıkartın.
- Mini havuz kullanımda değiken, tüm oyuncakları veya çocuklar tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesnelere (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

Güvenlik aygıtları

- Yetkili olmayan kişilerin mini havuza girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabilirliğinde, tüm kapı ve pencerelerin iyice kapanması) önerilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

Güvenlik ekipmanı

- Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.
- **Havuzun güvenli kullanımı**
- Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzme öğrenmeleri yönünde teşvik edin.
- Temel Yaşam Desteği (Kardiopölmone Resüsitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edin ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.
- Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil durumda yapılacaklar konusunda bilgilendirin.
- Siğ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya

61

ölümü neden olabilir.

- Havuzu güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.
- Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuza girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.
- Suyu üretici önerilerine göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğine, berraklığına, kokusuna bağlı olarak ya da mini havuzda pislik ya da lekelenme varsa değiştirin. Su devrimsiz olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması kimyasallar ile doğrudan temasa veya kullanıcıların yararlanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.
- Kimyasalların suyu değiştirme sıklığını azaltmak için ara sıra kullanılması halinde, kimyasal üreticilerinin talimatlarını yakından takip edin (özellikle asla önerilenden fazla kullanmayın), insanların yararlanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalların uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimyasalları çocukların erişmeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımı ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.
- Uygulanabilirliğinde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracı çıkartın ve mini havuz kullanımda değiken, çocukların erişmeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yararlanmasına veya nesnelere zarar görmesine neden olabilir.
- İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun.

Dalmayın.

- Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.
- Çocukların bögümü riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimin sürekli olabileceği bir yere monte edin.

LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU İÇİN SAKLAYIN.

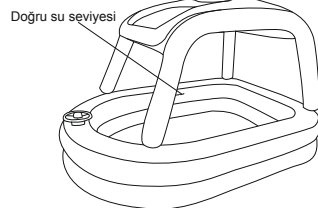
KURULUM TALİMATLARI

HAVUZUN kurulumu 1 kişi ile yalnızca 10 dakika sürer.

1. Sağlam ve düz bir zemin bulun ve temizleyin.
 2. **DİKKAT:** Havuzu kablolarını veya ağaçların altına kurmayın.
 3. Havuzu ve aksesuarları kutudan dikkatle çıkartın ve havuzu seçtiğiniz alana yayın.
 4. Emniyet supaplarını açın ve parçaları birer birer şişirin. Şişirdikten sonra supapları kapattığınızdan emin olun. Hava pompası dahil değildir.
 5. Havuzu güneşliyle kurun.
 6. Havuzu uygun bir su seviyesine kadar yavaşça doldurun ancak havuzun içindeki doldurma çizgisine erişin ama aşmayın. Havuzun devrilmesine sebep olabileceği için. **AŞIRI DOLDURMAYIN.**
 7. **DİKKAT:** Su doldururken havuzun yüzünü ayarlayın.
- Çocukunuzu hiçbir zaman tek başına bırakmayın- bögümü tehlikesi.



62



NOT: Tüm çizimler, sadece örnek gösterme amacıyla verilmiştir. Gerçek ürünü yanıtlayabilir. Ölçeksizdir.

Havuzu boşaltma

1. Yüzme havuzu suyunun atılmasına ilişkin özel talimatlar için yerel düzenlemeleri kontrol edin.
2. Tüm bölmeleri indirirken, aynı zamanda suyu boşaltmak için havuzun kenarlarını aşağı itin. Tüm suyun 20 dakika içinde boşaltıldığınıdan emin olun.

NOT: Boşaltma işi sadece yetişkinlerce yapılmalıdır!

Havuz Bakımı

- Uyarı:** Burada belirtilen bakım ilkelerine bağlı kalmazsanız sağlığını, özellikle çocuklarınızın sağlığı riske girebilir.
- Havuzların suyunu sık sık (özellikle de sıcak havalarda) veya gözle görülür şekilde kirlendiğinde değiştirin; kirli su, havuzlacının sağlığına zararlıdır.
 - Havuzunuzdaki suyun bakımını sağlayacak kimyasalları edinmek için yerel satıcınıza temasa geçin. Kimyasal madde üreticisinin talimatlarına uydurunuzdan emin olun.
 - Doğru bakım, havuzunuzun ömrünü uzatabilir.
 - Su kapasitesi için ambalaja bakın.

Temizlik ve Depolama

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin. **Not:** Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.
2. Havuzu açık havada kurutun; Havuz tamamen kurduğunda havuzu dikkatle katlayın ve tekrar orijinal ambalajına yerleştirin. Havuz tamamen kurduğunda küflenme oluşabilir ve havuza zarar verebilir.
3. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
4. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.
5. Sezon dışında (kiş aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

Onarım

- Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.
- Onarılabilecek alanı temizleyin.
- Tamir yamasını dikkatlice çıkartın.
- Yamaı, onarılabilecek alana bastırın.
- Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.

63

MANUALUL UTILIZATORULUI

Articol	Dimensiune	Piese
54370	2.13 x 1.55 x 1.32 m (7' x 61" x 52")	O piscină, un umbrar, petic de reparatii

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

AVERTISMENT

Informații de siguranță

Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.

Signațura non-inotătorilor

- Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilență a inotătorilor slabi și non-inotătorilor de către un adult competent (nu uitați că copiii cu vârste mai mici de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).
- Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fiecare dată când este utilizată.
- Inotătorii slabi sau non-inotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.
- Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.
- Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării mari, etc.).

Dispozitive de siguranță

- Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.
- Barierele, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutoare, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competentă a unei persoane adulte.

Echipament de siguranță

- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.
- **Utilizarea în siguranță a piscinei**
- Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să înoteze.
- Învățați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reîmprospătați aceste informații periodice. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.
- Instruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență.
- Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.
- Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente

64

care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.

- Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.
- Înlocuiți apa regulat, conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile de igienă, starea de curățenie, claritatea și mirosul, sau orice alte reziduuri sau pete din piscină. Utilizarea produselor chimice în piscină fără un circuit al apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămarea utilizatorilor.
- Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndepărtarea instrucțiunile producătorului acestora (în special aceea de a nu folosi niciodată cantități mai mari decât cele recomandate), asigurați amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibilele vătămări personale și depozitați-le departe de îndemâna copiilor.
- Utilizarea și instalarea oricăror dispozitive electrice din jurul mini-piscinilor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.
- Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloc de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de câte ori mini-piscina nu este utilizată.
- Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.)
- Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



Tineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic.

Nu vă scufundați.

- Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.
- Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

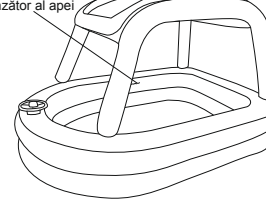
INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- Instalarea **PISCINEI** durează de obicei numai 10 minute cu 1 persoană.
1. Căutați o suprafață solidă, uniformă și curățată-o de reziduuri. **ATENȚIE:** Nu instalați piscina sub cabluri sau copaci.
 2. Scoateți piscina și accesoriile din cutie cu grijă și întindeți piscina pe zona selectată.
 3. Deschideți valvele de siguranță și umflați piesele pe rând. Asigurați-vă că închideți valvele după umflare. Pompa de aer nu este inclusă.
 4. Asamblați piscina cu parasolarul.
 5. Umpleți încet piscina până la nivelul adecvat de apă, atingeți, dar nu depășiți linia de marcaj de pe interiorul piscinei. **NU UMPLETI ÎN EXCES,** întrucât acest lucru poate duce la prăbușirea piscinei. **ATENȚIE:** Nu lăsați piscina nesupravegheată în timpul umplerii cu apă.
 6. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat- pericol de înec.



65

Nivel corespunzător al apei



NOTĂ: Toate desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.

Golți piscina

1. Verificați regulamentele locale pentru indicații specifice privind eliminarea apei din piscină.
2. Dezumflați toate camerele de aer, împingând în același timp în jos peretele piscinei pentru a elibera apa. Asigurați-vă că scurgeți aproape toată apa în 20 de minute.

NOTA: A se drena exclusiv de către persoane adulte!

Întreținerea piscinei

Avertisment: În cazul în care nu respectați indicațiile de mai jos cu privire la întreținere, sănătatea dvs. poate fi în pericol, în special sănătatea copiilor dvs.

- Schimbați frecvent apa piscinei (în special în sezonul cald) sau la contaminarea evidentă; apa murdară dăunează sănătății utilizatorului.
- Vă rugăm să contactați distribuitorul dvs. local pentru a obține substanțele chimice de tratare a apei din piscina dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
- Întreținerea corespunzătoare poate maximiza durata de viață a piscinei dvs.
- Consultați ambalajul pentru capacitatea apei.

Curățare și depozitare

1. După utilizare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.
2. **Notă:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.
3. Uscăți în aer liber piscina, după ce aceasta este complet uscată, pliați piscina cu atenție și puneți-o înapoi în ambalajul său original. În cazul în care piscina nu este complet uscată, poate apărea mușcași, care va avaria piscina dvs.
4. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.
5. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.
6. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (unul de iarnă).

Reparații

- Dacă este deteriorată o cameră, utilizați peticul de reparații furnizat.
1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
 2. Dezlipiți cu atenție peticul.
 3. Apăsăți peticul pe suprafața care trebuie reparată.
 4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

66

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА

Артикул	Размер	Части
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Един басейн, един сенник, лепенка за ремонт

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

ВНИМАНИЕ

Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

Без обезопасяване за плувци

- Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет години възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
- Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.
- Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столчета, големи играчки, и т.н.).

Предпазни устройства

- Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.
- Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

Оборудване за безопасност

- Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.
- **Безопасно използване на басейна**
- Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.
- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.
- Инструктирайте всички потребители на басейна, включително децата, както да правят при спешни случаи.
- Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги

67

напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.

- Сменяйте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от климатните условия, нейната чистота, нейната мътност и нейния мирис или според това дали са налични отломки или в мини-басейна. Използването на химикали в мини-басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.
- Ако понякога се използват химикали, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали (по-специално никога не използвайте повече от препоръчаното), уверете се, че се извършва подходящо смесване на химикалите, за да се избегнат възможни физически наранявания, и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.

- Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.
- Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.
- Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стъбци, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.
- Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте гмурката под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.

- Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.
- Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

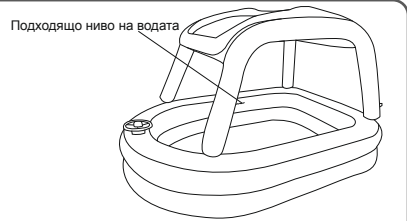
ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Инсталирането на БАСЕЙНА обикновено отнема само 10 минути с 1 човек.

1. Намерете стабилна, нивелирана земна повърхност и я изчистете от отпадъци.
 2. Извадете внимателно басейна и аксесоарите от опаковката и разгънете басейна на избраното място.
 3. Отворете обезопасителните вентили и наполявайте частите една по една. Не забравяйте да затворите вентилите след наполяване. Въздушна помпа не е включена.
 4. Стобете басейна със сенника.
 5. Бавно напълнете басейна с вода до правилното ниво, достигнете го, но не превишавайте линията за напълване от върхешната страна на басейна. **НЕ ПРЕПЪЛВАЙТЕ**, тъй като това може да предизвика сричане на басейна с вода.
- ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте басейна без наблюдение, докато той се пълни с вода. Никога не оставяйте детето си без надзор, има опасност от удавяне.



68



ЗАБЕЛЕЖКА: Всички изображения, са единствено с илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не са в мащабна скала.

Изправяне на басейна

1. Проверете местните разпоредби за конкретни указания за извършване на водата от плувни басейни.
 2. Изпуснете всички въздушни камери, в същото време натиснете надолу стената на басейна, за да освободите водата. Уверете се, че цялото количество вода се източва за 20 минути.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Да се източва само от възрастен човек!

Поддръжка на басейна

- Предупреждение:** Ако не се придържате към ръководството за поддръжка, може да изложите на риск вашето здраве и по-специално здравето на вашите деца.
- Сменяйте водата на басейна често (особено в горещо време) или когато е видимо замърсена, нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.
 - Моля, свържете се с вашия местен търговец на дребно, за да получите химическите продукти за третиране на водата във вашия басейн. Уверете се, че сазнавате инструкциите на производителя на химическите препарати.
 - Правилната поддръжка може да удължи живота на Вашия басейн.
 - Вижте опаковката за капацитет на вода.

Почистяване и съхранение

1. След употреба, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на водични повърхности.
2. **Забележка:** Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
3. Оставете басейна да изсъхне и след като изсъхне напълно го съгнете внимателно и го приберете обратно в оригиналната му опаковка. Ако басейнът не е напълно изсъхнал, може да се образува плесени и да повреди басейна.
4. Съхранявайте на хладно, сухо и трудно достъпно за деца място.
5. Проверявайте продукта за повреди в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.
5. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

Ремонт

- Ако каицелата е повредена, използвайте предоставената лепенка за ремонт.
1. Почистете зоната, която трябва да бъде поправена.
 2. Внимателно отлепете филма от лепенката.
 3. Притиснете лепенката върху мястото, което трябва да бъде поправено.
 4. Изчакайте 30 минути преди наполяване.

69

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Proizvod	Veličina	Dijelovi
54370	2.13 x 1.55 x 1.32 m (7' x 61" x 52")	Jedan bazen, Jedan suncobran, Zakrpa za popravak

Pažljivo pročitajte i sačuvajte za buduću uporabu.

UPOZORENJE

Sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pridržavajte se svih informacija navedenih u korisničkom priručniku prije nego što započnete postavljati ili upotrebljavati maleni bazen. Ova upozorenja, upute i sigurnosne napomene ukazuju samo na neke od općih rizika razonode u vodi, ali ne obuhvaćaju sve rizike i opasnosti koji se mogu pojaviti. Uvijek budite oprezni prilikom uživanja u vodenim radostima. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

Sigurnost neplivača

- Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalan, aktivan i oprezan nadzor slabih plivača i neplivača pazeći pritom na djecu mlađu od 5 godina koja su najizraženija riziku od utapanja.
- Odredite odgovornu odraslu osobu koja će nadzirati bazen prilikom njegove uporabe.
- Slabi plivači i neplivači moraju nositi opremu za osobnu zaštitu prilikom kupanja u bazenu.
- Kada se maleni bazen ne upotrebljava, izvadite sve igračke i privlačne predmete iz vode kako biste odvratili pažnju djece s bazena.
- Kada se maleni bazen ne upotrebljava, uklonite iz njegove blizine sve igračke ili druge predmete koje bi djeca mogli upotrebiti za lakši ulazak u maleni bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

Sigurnosni uređaji

- Preporučuje se postavljanje prepreke (i osiguravanje svih vrata i prozora gdje je potrebno) kako bi ste spriječili neovlašteni ulazak u maleni bazen.
- Osobna zaštitna oprema, prepreke, pokrivi za bazen, alarmi za nadzor bazena ili slični sigurnosni uređaji predstavljaju korisna pomagala koja međutim nisu zamjena za stalni nadzor odgovorne odrasle osobe.
- **Sigurnosna oprema**
- Držite telefon i popis brojeva telefona za hitne slučajeve pokraj bazena.
- **Sigurna uporaba bazena**
- Potaknite sve korisnike bazena, a posebice djecu, da savladaju vještinu plivanja.
- Naučite osnove pružanja prve pomoći (kardiopulmonarnu reanimaciju - CPR) i redovito obnavljajte svoje znanje. Na taj će način moći pružiti bolju pomoć u slučaju nezgode.
- Podučite sve korisnike bazena, uključujući djecu, što radi u slučaju nezgode.
- Nikada ne skačite u plitčinu. Skakanje u plitčinu može prouzročiti nastanak ozbiljnih ozljeda ili smrti.
- Ne upotrebljavajte maleni bazen kada ste pod utjecajem alkohola ili lijekova jer oni mogu utjecati na vašu sposobnost sigurne uporabe bazena.

70

- Prilikom uporabe pokriva za bazen, uklonite ga s površine vode prije nego što uđete u bazen.
- Redovito mijenjajte vodu prema preporukama proizvođača i ovisno o higijenskim uvjetima vode, njezinoj čistoći, njezinoj bistroći, njezinom mirisu ili bilo kojim ostatcima ili mirjama koje su prisutne u malom bazenu. Uporaba kemikalija u malenim bazenima u kojima nema protoka vode može uzrokovati izravan doticaj s kemikalijama ili stvaranja područja s visokom koncentracijom kemikalija koja može uzrokovati ozlijede korisnicima.
- Ako se kemikalije povremeno upotrebljavaju kako bi se smanjila učestalost zamjene vode, isključivo se pridržavajte uputa proizvođača kemikalija (nikada ne upotrebljavajte više od jedne preporučene kemikalije). Pazite na pravilno miješanje kemikalija kako biste izbjegli nastanak osobnih ozljeda i pohranite kemikalije izvan doseg djece.
- Uporaba i postavljanje bilo kakvih električnih uređaja oko malenoga bazena mora biti u skladu s nacionalnim pravilnicima.
- Ako je moguće, uklonite bilo kakvo sredstvo za ulaz u maleni bazen i pohranite ga izvan doseg djece kada se maleni bazen ne upotrebljava.
- Uporaba dodataka koja nije odobrio proizvođač malenoga bazena (npr. ljestava, pokriva, pumpi, itd.) može prouzročiti nastanak rizika od ozljeđivanja ili oštećivanja imovine.
- Koristite oznake upozorenja koja su navedene u nastavku.



Držite pod nadzorom djecu koja se nalaze u vodi.

Zabranjeno ronjenje.

- Pažljivo pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih upozorenja i oznaka upozorenja na stjenici bazena.
- Odaberite odgovarajuće mjesto kako biste spriječili nastanak opasnosti od utapanja djeteta i postavite maleni bazen na mjesto gdje ga možete stalno nadzirati.

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I SPREMITI IH ZA BUDUĆU UPORABU.

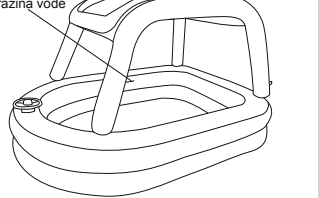
UPUTE ZA MONTAŽU

- Montaža BAZENA obično traje samo 10 minuta s jednom osobom.
1. Pronađite čvrsto i ravno tlo i očistite ga od nečistoća.
 2. **PAŽNJA:** Ne postavljajte bazen pod kablove ili ispod drveća.
 2. Pažljivo izvadite bazen i opremu iz kutije i raširite bazen na odabranom mjestu.
 3. Otvorite sigurnosne ventile i napuhajte dijelove jedan po jedan. Obavezno zatvorite ventile nakon napuhavanja. Zračna pumpa nije uključena.
 4. Sastavite bazen s krovom od sunca.
 5. Polako napunite bazen do odgovarajuće razine vode, dosegnite ali ne prekoračite liniju za punjenje u unutrašnjosti bazena.
- NEMOJTE PREVIŠE NAPUNITI** jer bi to moglo uzrokovati kolaps bazena.
- PAŽNJA:** Ne ostavljajte bazen bez nadzora tokom punjenja vodom. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora - opasnost od utapanja.



71

Pravilna razina vode



NAPOMENA: Svi crteži su samo u ilustrativne svrhe. Ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u omjeru.

Pranje bazena

1. Provjerite lokalne propise za posebne upute o uklanjanju vode iz bazena.
 2. Ispuhajte sve zračne komore, istodobno gurnite zid bazena dole da ispuštite vodu. Obavezno ispuštite svu vodu za 20 minuta.
- NAPOMENA:** Pranje bazena samo od strane odraslih!

Održavanje bazena

- Upozorenje:** Ne pridržavajte navedenih upute smjernica za održavanje može ugroziti vaše zdravlje, posebno zdravlje vaše djece.
- Mijenjajte vodu u bazenu često (posebno u vrućim vremenima) ili kad je prljava. Nečista voda štetna je za zdravlje korisnika.
 - Obratite se lokalnom prodavaču za kemikalije za obradu vode u vašem bazenu. Obavezno slijedite upute proizvođača kemikalija.
 - Pravilno održavanje može produžiti život vašeg bazena.
 - Kapacitet vode je naveden na ambalaži.

Čišćenje i skladištenje

1. Nakon upotrebe vlažnom krpom lagano očistite sve površine.
2. **Napomena:** Nikada ne koristite otapala ili druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Bazen osušite na zraku, nakon što se bazen potpuno osuši, pažljivo sklopite ga i vratite u prvobitno pakiranje. Ako bazen nije potpuno suh to može uzrokovati plijesan i oštećenja bazena.
3. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu i van dohvata djece.
4. Na početku svake sezone i u pravilnim razmacima tijekom upotrebe provjerite ima li proizvod oštećenja.
5. Toplo preporučujemo da se bazen rastavlja izvan sezone (zimski mjeseci).

Popravlak

- Ako je komora oštećena koristite isporučenu zakrpu za popravak.
1. Očistite područje koje treba popraviti.
 2. Pažljivo uklonite zakrpu iz ambalaze.
 3. Pritisnite zakrpu preko područja koje je treba popraviti.
 4. Pričekajte 30 minuta prije napuhavanja.

72

KASUTUSJUHEID

Nimetus	Mõõt	Osad:
54370	2.13m x 1.55m x 1.32m (7' x 61" x 52")	Üks bassein, üks päikesevari, remondilapp

Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevat kasutamiseks alles.

HOIATUS

Ohutusteaev

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasavaid tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohtusid kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

Ujumisoskuse taime kaitsmine

- Ujumisoskuse taime ja puuduliku ujumisoskusega inimesi tuleb pidevalt aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviimise ajal (kõige suurema uppumiskõrge on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pidev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisoskusega või ujumisoskusteta inimesed peavad basseinis viibimise ajal kandma isiklikke kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik mänguasjad ja ahvatlevad asjad, et need laste tähelepanu ei püüaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini läheduses kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mänguasjad jne).

Ohutustagavad seadised

- Soovitame paigaldada basseinile kaitsepiire (sealjures selge kõik ukseid ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isikukaitsevahendid, piirid, basseinikatted, basseini valvesignaalatsioon ja sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pideva täiskasvanu poolt.

Turvavarustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästekeskuse telefoni numbrid.

Basseini ohutu kasutamine

- Ohutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Õppige ära põhilised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupäästetegevuseks õnnetusjuhtumil korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada rasked kehavigastusi või surma.
- Ärge mingi basseini alkoholihoobes või ravimite mõju all - selles

73

olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.

- Kui kasutate basseini katted, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisenete.
- Vahetage vett regulaarselt vastavalt tootja soovitudele ja sõltuvalt hügieenitingimustest, selle puhtusest, selgusest ja lõhnast või siis, kui minibasseinis on prahti või sadet - Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otsekokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
- Kui kemikaale aeg-ajalt kasutada, et vee vahetamise sagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage neid nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohta kehtivatele eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvaldage minibasseinilt kõik sissepääsu vahendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutusel.
- Minibasseini kasutamiseks mitteetendatud abivahendid (nt redelid, katted, pumbad jne) võivad tekitada kahjustusi või varakahju ohutu.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.



Hoidke lapsed vees olles järelevalve all.

Sukeldumine on keelatud.

- Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.
- Paigaldage minibasseini kohta, kus on välditud väikelaste uppumiskoht ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

PALUME LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHEID EDASPIDISEKS PÖÖRDUMISEKS.

PAIGALDUSJUHEID

BASSEINI paigaldamiseks kulub ühel inimesel ainult 10 minutit.

1. Otsige tugevat ja horisontaalset platsi ja puhastage see prahtist.

TÄHELEPANU! Ärge pange basseini elektriliinide ega puude alla.

2. Võtke basseini osad ja tarvikud karbist ettevaatlikult välja ja laotage bassein valitud kohale.

3. Avage turvaklapid ja pumbake bassein täis. Pärast täispumpamist sulgege klapid. Pump ei ole komplektis.

4. Pange bassein kokku päikesepaistelise ilmaga.

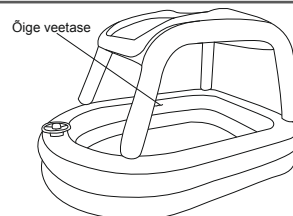
5. Täitke bassein nõutavale tasemele, ärge ületage täite kõrguse joont, mis on basseini sisekülgel. **ÄRGE ÜLE TÄITKE**, kuna bassein võib selle tagajärjel kokku kukkuda.

TÄHELEPANU! Ärge jätke basseini veega täitmise ajaks järelevalveta.

Ärge jätke oma last kunagi järelevalveta – uppumiskoht!



74



MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkaavas.

Basseini tühjendamine

1. Tutvuge ujumisbasseini vee kohta kehtestatud kohalike eeskirjadega.
2. Laske õhk välja kõikidest õhukambritest, samal ajal surudes alla basseini seinale, et vesi välja lasta. Tagage vee välja voolamine 20 minuti jooksul.

MÄRKUS. Vett hoiavad välja lasta ainult täiskasvanud!

Basseini hooldamine

Hoiatus. Kui siinestatud hoiatusjuhiseid ei järgita, võib teie ja eriti teie laste tervis olla ohustatud.

- Vahetage vett basseinis korrapäraselt (eriti sooja ilmaga) või kui on märgata vee saastumist, ebapuhas vesi on kasutajate tervisele ohtlik.
- Basseinivee töötlemiseks vajalikke kemikaalide saamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole. Järgige kemikaali tootja juhiseid.
- Nõuetekohane hooldus pikendab basseini tööiga.
- Vaadake pakendil olevaid juhiseid.

Puhastamine ja hoistamine

1. Pärast tühjaks laskmist puhkige kõik pinnad lapiga puhtaks.

Märkus. Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad ujukit vigastada.

2. Kui bassein on täielikult tühi, siis laske see ära kuivada, võltige bassein hoolikalt kokku ja hoidke ostupakendis. Kui bassein ei ole täielikult kuivanud, võib areneda hallitus ja see kahjustab basseini materjali.

3. Hoidke jahedas, kuivas kohas, mis ei ole lastele kättesaadav.

4. Kontrollige õhukambri vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraselt ajavahemike järele kasutamise ajal.

5. Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

Remontimine

Kui kambri on vigastatud, kasutage remondilappi.

1. Puhastage parandatavat koht.
2. Katke lapp liimiga.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

75

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Proizvod	Veličina	Delovi
54370	2.13 x 1.55 x 1.32 m (7' x 61" x 52")	Jedan bazen, jedan sunoobran, zakrpa za popravku

Molimo pročitate pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

UPOZORENJE

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitate, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosudivajte kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

Bezbednost neplivača

Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svakom doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).

Određite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.

Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.

Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.

Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

Bezbednosni uređaji

Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primerljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)

Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalni i kompetentan nadzor odrasle osobe.

Bezbednosna oprema

Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.

Bezbedno korišćenje bazena.

Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju. Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.

Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.

Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.

76

Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.

Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.

Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mirisa u mini bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom, što može dovesti do povrede korisnika.

Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija (pre svega, nikada nemojte koristiti veću količinu nego što je preporučeno), pobrinite se da smeša hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.

Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.

Gde je primerljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.

Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lešve, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.

Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju.

Zabranjeno ronjenje.

Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.

Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI KASNIJE PODEŠAVANJA.

UPUTE ZA UGRADNJU

Montaža **BAZENA** obično traje samo 10 minuta sa jednom osobom.

1. Pronađite čvrstu i ravnu površinu i očistite je od nečistoća.

PAŽNJA: Bazen ne postavljajte ispod kablova ili ispod drveća.

2. Pažljivo uklonite bazen i opremu iz kutije i raširite ga na odabranu lokaciju.

3. Otvorite sigurnosne ventile i naduvajte delove jedan po jedan. Obavezno zatvorite ventile nakon naduvavanja. Pumpa za vazduh nije uključena.

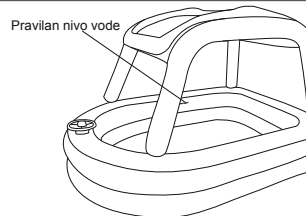
4. Sastavite bazen sa krovom od sunca.

5. Polako napunite bazen do ispravnog nivoa vode, dostižući, ali ne prekoracujući liniju za punjenje unutar bazena. **NEMOJTE** prekomerno puniti jer bi to moglo dovesti do urušavanja bazena.

PAŽNJA: Ne ostavljajte bazen bez nadzora dok ga punite vodom. Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora - rizik od utapanja.



77



NAPOMENA: Svi crteži samo za ilustraciju. Ne odražava stvarni proizvod. Nisu u razmeru.

Praznjenje bazena

1. Proverite lokalne propise za posebna uputstva o uklanjanju vode iz bazena.

2. Ispuhajte sve vazdušne komore, pritom gurajući zid bazena prema dole da biste ispraznili vodu. Obavezno izlize svu vodu za 20 minuta.

NAPOMENA: Praznjenje bazena samo od strane odraslih!

Održavanje bazena

Upozorenje: Nepridržavanje ovde navedenih smernica za održavanje može ugroziti vaše zdravlje, posebno zdravlje vaše dece.

Menjajte vodu u bazenu često (narocito u vrućem vremenu) ili kada je prijava. Nečista voda štetna za zdravlje korisnika.

Obratite se lokalnom proizvođaču za hemikalije za preradu vode u vašem bazenu. Obavezno sledite uputstva proizvođača hemikalija.

Pravilno održavanje može produžiti život vašeg bazena.

Zapremina vode navedena je na ambalaži.

Čišćenje i skladištenje

1. Nakon upotrebe nežno očistite sve površine vlažnom krpom.

Napomena: Nikada ne koristite rastvarače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

2. Osušite bazen na vazduhu, nakon što se bazen potpuno osuši, pažljivo ga sastavite i vratite u prvobitno pakovanje. Ako bazen nije potpuno suv, može prouzrokovati bud i oštećenja bazena.

3. Čuvati na hladnom i suvom mestu van domašaja dece.

4. Na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja proverite da li ima oštećenja na proizvodu.

5. Toplo preporučujemo da se bazen van sezone rastavlja (tokom zimskih meseci).

Popravka

Ako je komora oštećena koristite zakrpu za popravku.

1. Očistite površinu koju treba popraviti.
2. Pažljivo uklonite zakrpu iz ambalaže.
3. Pritisnite zakrpu preko područja koje treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

78

دليل المالك		
العصر	الحجم	الأجزاء
54370	1.32م × 1.55م × 2.13م (تصوب 52 × تصوب 61 × جق 7)	حمام سباحة واحد، شمسية واحدة، رفعة إصلاح

فضلاً، اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تحذير

معلومات الأمان

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والتزم بها قبل البدء في تركيب حمام السباحة واستخدامه. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة للترفيه المائي، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات.

توخ الحذر دائماً، وتحل بالحكمة وصواب الرأي عند الاستمتاع بالأنشطة المائية. حافظ على هذه المعلومات للاطلاع عليها مستقبلاً.

سلامة غير السباحين

إن الإشراف المستمر والنشط واليقظ على السباحين الضعفاء وغير السباحين أمر ضروري في جميع الأوقات (وتذكر أن الأطفال تحت سن الخامسة هم الأكثر عرضةً لمخاطر الغرق).

عزّن شخصاً بالغاً ومختصاً للإشراف على حمام السباحة في كل مرة يُستخدم فيها.

يجب على السباحين الضعفاء أو غير السباحين أن يرتدو معدات الحماية الشخصية عند استخدام حمام السباحة الصغير.

عند عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة جميع الألعاب والأجسام الجذابة للأطفال من الماء والافيريز لتجنب لفت انتباه الأطفال إلى حوض السباحة.

في حالة عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة أي ألعاب أو أشياء أخرى من المنطقة المحيطة به والتي يمكن أن يستخدما الطفل كأداة لتسهيل الوصول إلى حوض السباحة (مثل الكراسي والألعاب الكبيرة وغيرها).

أجهزة السلامة

يُمنح تركيب حاجز (وتأمين جميع الأبواب والنوافذ، حيثما ينطبق ذلك) لمنع الوصول غير المصرح به إلى حمام السباحة.

إن أداة الحماية الشخصية أو الواح، أو أغطية حمام السباحة، وأجهزة إنذار حمام السباحة، أو أجهزة السلامة المتعلقة هي مساعدات مفيدة، لكنها ليست بديل للإشراف الكبار المستمر والمختص.

أجهزة السلامة

احتفظ بهاتف يعمل وبقائمة أرقام هواتف الطوارئ بالقرب من حمام السباحة.

الاستخدام الآمن لحمام السباحة

تُمنح جميع المستخدمين وخاصة الأطفال على تعلم كيفية السباحة.

تعلم الدعم الأساسي لإنقاذ الحياة (الإعاش القلبي الرئوي - CPR) وحُث معرفتك بهذه الأمور بانتظام. فهذا يحدث فرقاً في إنقاذ الحياة عند حدوث حالة طوارئ.

قم بتوجيه جميع مستخدمي حمام السباحة، بما في ذلك الأطفال، إلى ما يجب القيام به في حالة الطوارئ.

لا تقم أبداً بالغطس في أي مستوى ضحل من الماء. قد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة أو للوفاة.

لا تستخدم حمام السباحة أثناء شرب الكحول أو تعاطي المواد التي قد تضعف قدرتك على استخدام حمام السباحة استخداماً آمناً.

عند استخدام أغطية حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل الدخول إلى حمام

السباحة.

- استبدل الماء بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة وفقاً للظروف الصحية وأيضاً وفقاً لتظاقها ونقاها واحتياجها، أو إذا كان هناك أي حطام أو بقع موجودة في حمام السباحة المصغر، إن استخدام المواد الكيميائية في حمامات السباحة دون دوران المياه قد يؤدي إلى اتصال مباشر مع المواد الكيميائية أو في المناطق ذات التركيز الكيميائي العالي مما يؤدي إلى حدوث إصابة للمستخدمين.

- إذا كانت المواد الكيميائية تستخدم أحياناً لتقليل تكرار استبدال المياه، فاتبع تعليمات الشركة المصنعة للمواد الكيميائية بعناية (خاصةً لا تستخدم أكثر من المقادير الموصى به)، وتأكد من الخلط المناسب للمواد الكيميائية لتجنب أي إصابة محتملة وتأكد من أن المواد الكيميائية بعيدة عن متناول الأطفال.

- يجب أن يكون استخدام وتركيب أي أجهزة كهربائية حول حمامات السباحة وفقاً للوائح الوطنية.
- حيثما أمكن، قم بإزالة أي وسيلة وصول إلى حمام السباحة وقم بتخزينه بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدامه.

- قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يوافق عليها ممنع حمامات السباحة (مثل السلال والأغطية والمضخات وغيرها) إلى خطر الإصابة أو تلف الممتلكات.

- استخدم اللافتات كما هو موضح أدناه.



راعي الأطفال في البيئة المائية.

ممنوع الغوص.

- يرجى قراءة وإتباع تحذيرات السلامة وعلامات السلامة الموجودة على جدار حمام السباحة بعناية.

- اختيار الموقع المناسب لمنع خطر الغرق من قبل الأطفال الصغار، وتركيب حمام السباحة في مكان يسمح بالإشراف المستمر عليه بقدر الإمكان؛

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها كمرجع مستقبلي.

تعليمات التركيب

تركيب حمام السباحة لا يستغرق سوى 10 دقائق فقط وبمعرفة شخص واحد.

1. اعثر على أرضية صلبة، ونظفها من الحطام.

تنبيه: لا تقم ببناء حمام السباحة تحت التلال أو تحت الأشجار.

2. أخرج المسح والمحفلات من الكروتونة وافرش المسح عند الموقع المختار.

3. افتح صمامات الأمان وافتح الأجزاء واحداً بعد الآخر. تأكد من إغلاق الصمامات بعد النسخ، لم يتم تضمين مضخة الهواء.

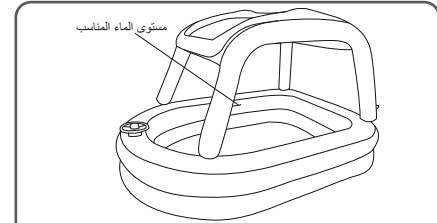
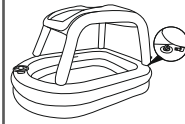
4. قم بتجميع حمام السباحة مع المظلة.

5. املا ببطء حمام السباحة إلى مستوى المياه المناسب، ووقف عند حده، ولكن لا تتجاوز خط الامتلاء الموجود داخل حمام السباحة. لا تقارظ في ملء حمام السباحة لأن هذا قد يؤدي إلى

تدمير.

تنبيه: لا تترك حمام السباحة بدون مراقبة أثناء عملية ملئه بالماء.

لا تترك طفلك أبداً وحده - خشية الغرق.



ملاحظة: جميع الرسومات للتوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

تفريغ حمام السباحة

1. راجع التعليمات المحلية من أجل الحصول على توجيهات خاصة بالتخلص من مياه حمامات السباحة.

2. يجب تفريغ جميع غرف الهواء، وفي نفس الوقت انقع جدران حمام السباحة إلى أسفل للتخلص من المياه. تأكد من أن التخلص من كل المياه يستغرق 20 دقيقة فقط.

ملاحظة: يجب أن يتولى شخص بالغ تصريف المياه.

صيانة حمام السباحة

تحذير: إذا لم تتلزم بإرشادات الصيانة المذكورة هنا، فذلك تعرض صحتك وصحة طفلك على الأخص للخطر.

- قم بتغيير مياه حمام السباحة باستمرار (خصوصاً عندما يكون الجو حاراً) أو إذا تلوثت بشكل واضح، حيث أن الماء غير النظيف يضر بصحة مستخدمي حمام السباحة.

- يرجى الاتصال بالموزع المحلي الخاص بكم للحصول على الكيماويات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. احرص على اتباع تعليمات مصنع الكيماويات.

- صيانة حمام السباحة صيانة مناسبة قد تطيل عمر هذا الحمام لأقصى حد ممكن.

- انظر العبوة لمعرفة سعة المياه.

النظافة والتفريغ

1. بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.

ملاحظة: لا تستخدم مبيضاً أو أي كيماويات أخرى قد تضر بالمنتج.

2. قم بتجفيف حمام السباحة بالهواء، ويجدر أن يجف تماماً، اطوره بعناية وضعه مرة أخرى في عبوته الأصلية. إذا لم يكن حمام السباحة جافاً تماماً، فإنه قد يتعفن ومن ثم يتلف.

3. يُخزن في مكان بارد وجاف بعيداً عن متناول الأطفال.

4. احفظ المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

5. نوصي بشدة بترك حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).

الإصلاح

إذا تعرضت الغرفة للتلف، فحجب استخدام الرفعة لإصلاحها.

1. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.

2. قشر بعناية رفعة الإصلاح.

3. اضغط على الرفعة في المنطقة المطلوب إصلاحها.

4. انتظر 30 دقيقة قبل النسخ.

Bestway®

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured, distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
Tel: +86 21 69135688 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia
Tel: Australia: (+61) 28 0371 388; New Zealand: 0800 142 101
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
www.bestwaycorp.com